

ВЕС

В ЕДИНОМ СТРОЮ 10-2015

ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ ЖУРНАЛ ВСЕРОССИЙСКОГО ОБЩЕСТВА ГЛУХИХ



Александр Силянов -
ЧЕЛОВЕК ГОДА



Пятиклассникам вручили книжки стихов русских поэтов о Москве

Репортаж о начале учебного года в московской школе №30, «Микаэльянке», читайте в рубрике «Школьный звонок», с. 17



Фото: Я. Пицугин



На уроке «Обществознания» в 11 классе



ВЕС
10/2015



“В ЕДИНОМ СТРОЮ”
ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ
ЖУРНАЛ
ВСЕРОССИЙСКОГО
ОБЩЕСТВА ГЛУХИХ

ИЗДАЁТСЯ
С ИЮНЯ 1933 ГОДА

Зарегистрирован
Министерством печати и
массовой информации
Российской Федерации
10 октября 1990 г. Рег. № 194

Главный редактор
В.А. ПАЛЕННЫЙ
Ответственный
секретарь
В.П. СКРИПОВ
Редактор
Я.Б. ПИЧУГИН

Редакционный совет:
В.А. ПАЛЕННЫЙ,
Л.А. ДЕМИНА,
С.Ю. ИБРАГИМОВА,
А.А. КОМАРОВА,
В.К. КУКСИН,
Э.И. ЛЕОНГАРД,
Л.М. ОСОКИНА,
В.А. РАХОВ,
А.Н. РОМАНЦОВ

Компьютерный
дизайн и вёрстка
В.К. КАРЕПОВ
Корректор
М.А. ЕВСЕЕВА

сайт ЦП ВОГ: VOGINFO.RU

Фото на 1 обложке – О. Смидович

Номер подписан: 30.09.2015
Формат 84x108/16 Физ.п.л.4
Тираж: 3050 экз.
Заказ №
Индекс подписки 73070

Адрес редакции:
107140, Москва,
1-й Красносельский
переулок, д. 3
т/ф: 8(499)264 00 70
e-mail: vesvog@mail.ru

Отпечатано в типографии
ООО «СПб СРП «Павел» ВОГ»
Санкт-Петербург, г. Павловск,
ул. Березовая, 16/20

ВНИМАНИЕ:
позиция автора может
НЕ совпадать с
позицией редакции

В НОМЕРЕ:

8



СЕМЬ ВОЛШЕБНЫХ ДНЕЙ

О Европейской неделе
культуры и реабилитации
слепоглухих рассказывает
Наталия Кремнева

19



Я – НЕ ЖЕРТВА ИНКЛЮЗИИ!

Ольга Зубаровская защищает школы для глухих



26

МЫ – ПЕРВЫЕ!

Воспоминания выпускницы
Политехникума ЛВЦ из первого набора
культурмассовиков Людмилы Нохриной

30



**Я АБСОЛЮТНО
ТАКАЯ ЖЕ, КАК ВСЕ**
Американские уроки
Александры Лемесовой



ЧЕЛОВЕК ГОДА

26 сентября в московском парке «Кузьминки» Московская городская организация ВОГ провела «День русского жестового языка», посвященный Международному дню глухих.

Программа была разнообразная: концерт профессиональных и самодеятельных артистов, конкурс на лучшее знание жестового языка, выступления клоунов, конкурс детского рисунка, ответы Владимира Базоева «на любые вопросы» и проч. Одним из ключевых моментов праздника стало вручение Александру Сильянову премии «Человек года».

Наш журнал не раз писал об этом замечательном человеке, который, несмотря на полную утрату зрения, продолжает вести активный образ жизни: держит фирму по изготовлению портретов на надгробных памятниках, создает в бронзе и камне скульптуры (он член Творческого союза художников России, участник выставок), возглавляет благотворительную АНО «Организация по-печения о слепоглухих и людях с синдромом Ушера «Ушер-Форум»», участвует в театральном спектакле «Прикасаемые»... Следующий, 2016-й год, станет для Александра Алексеевича юбилейным – ему исполнится 60 лет.

Скульптура, врученная председателем МГО В. Базоевым А. Сильянову, представляет собой кисть руки, как бы освобожденной из «плена стены». У слепоглухих именно рука является главным проводником в окружающий мир, а если учесть, что скульптор Сильянов еще и творит руками, разрывая толщу темноты и молчания, то вручение ему этой премии представляется очень символичным, о чем говорил председатель комиссии по вручению премии «Человек года» Виктор Паленный.

Редакция «ВЕС» поздравляет Александра Алексеевича с заслуженной наградой и желает ему новых творческих успехов.

ПЛЕНУМ В ДЕНЬ РОЖДЕНИЯ ВОГ

III пленум ЦП ВОГ состоялся 25 сентября. Как раз в этот день – 89 лет назад – завершил работу Первый съезд ВОГ. Пора готовиться к 90-летию... Но эти вопросы будут обсуждаться немного позже.

По первому пункту повестки дня «О награждении активистов и кадровых сотрудников ВОГ» члены ЦП заслушали начальника Управления внутренней политики Владимира Рахова и приняли соответствующие постановления. На этот раз Почетными грамотами и нагрудными знаками ВОГ награждались в основном активисты и работники Кемеровского, Смоленского, Тверского РО ВОГ, а также деятели Русской Православной Церкви. Среди награжденных – епископ Орехово-Зуевский Пантелеимон, председатель Синодального отдела по церковной благотворительности и социальному служению, руководитель координационного центра по работе с глухими, слепоглухими и слабослышащими РПЦ. На следующий день, 26 сентября, накануне Международного дня глухих, в московском Храме святого царевича Дмитрия владыка Пантелеимон отслужил архиерейским чином Божественную Литургию для собравшихся инвалидов по слуху с переводом на русский жестовый язык. В службе принял участие

Окончание на стр.3



ПОЗДРАВЛЯЕМ!

ЦП ОООИ ВОГ
ПОСТАНОВЛЯЕТ:

за личный вклад в создание Координационного центра по работе с глухими, слепоглухими и слабослышащими Московского Патриархата, заслуги в социальном служении, духовно-нравственном воспитании и просвещении инвалидов по слуху, активную общественную деятельность совместно с Всероссийским обществом глухих

наградить нагрудным
знаком ВОГ «За особые
заслуги» 2 степени

**Пантелеимона (Шатова
Аркадия Викторовича)** –
епископа Орехово-Зуевского,
викария Святейшего Патриарха
Московского и всея Руси,
председателя Синодального
отдела по церковной благо-
творительности и социальному
служению, председателя
Координационного центра по
работе с глухими, слепоглухими
и слабослышащими РПЦ
**Чаплина Всеволода Ана-
тольевича** – протоиерея,
председателя Синодального
отдела по взаимодействиям
Церкви и общества РПЦ

наградить нагрудным
знаком ВОГ «За особые
заслуги» 3 степени

**Леонтьеву Веронику (Вик-
торию) Викторовну** – ру-
ководителя направления по
работе с инвалидами Сино-
дального отдела по церковной
благотворительности и соци-
альному служению РПЦ

за личный вклад в дело со-
циально-трудовой реабиili-
тации инвалидов по слуху,
заслуги перед Всероссийским
обществом глухих в области
организационно-массовой,
культурно-просветительной,
физкультурно-оздорови-
тельной деятельности среди
граждан с нарушением слуха,
добросовестный труд и актив-
ную общественную деятель-

ность на благо Всероссийского общества глухих

наградить нагрудным знаком ВОГ «За особые заслуги» 2 степени

Гусева Владимира Матвеевича – члена Союза журналистов России, члена Московской ассоциации глухих иллюзионистов, члена Московского клуба истории глухих, члена Всероссийского общества историков-архивистов, активиста Астраханского РО ВОГ

Петрову Татьяну Евгеньевну – главного специалиста отдела организационной работы Управления внутренней политики ОООИ ВОГ

наградить нагрудным знаком ВОГ «За особые заслуги» 3 степени

Акперову Асият Ибрагимовну – председателя Карабаево-Черкесского РО ВОГ

Ананьеву Тамару Афанасьевну – члена правления, члена СВТ Смоленского РО ВОГ

Евстигнееву Елизавету Николаевну – переводчика русского жестового языка Астраханского РО ВОГ

Иващенко Анну Петровну – переводчика РЖЯ, председателя Кемеровского МО Кемеровского РО ВОГ

Катаеву Марину Геннадьевну – специалиста по обслуживанию глухих ЦСОН г. Прокопьевска, переводчика РЖЯ Прокопьевского МО Кемеровского РО ВОГ

Кобзеву Евгению Григорьевну – мастера швейного участка ООО «Тверское социально-реабилитационное предприятие № 1 ВОГ»

Ковалёва Евгения Алексеевича – директора ООО «Базис», г. Новокузнецк

Никитина Вениамина Алексеевича – директора Государственного бюджетного образовательного учреждения Республики Марий Эл «Семёновская специальная (коррекционная) общеобразовательная школа-интернат для обучающихся воспитанников с ограниченными возможностями здоровья I, II и V вида»

Начало на стр.2

президент ВОГ Валерий Рухледев, члены ЦП ВОГ Владимир Рахов и Александр Качергис. Валерий Никитич вручил награды Общества деятелям Церкви и выступил на круглом столе с информацией о развитии деятельности ВОГ по обеспечению в России прав глухих на исповедание религиозных убеждений.

Но вернемся к заседанию ЦП ВОГ 25 сентября. На пленуме были утверждены решения очередной конференции Калининградского РО и внеочередной конференции Рязанского РО. В Калининграде 8 сентября были сформированы руководящие, исполнительные и контрольно-ревизионные органы. Председателями РО ВОГ в Калининграде была вновь избрана Дина Юрьевна Гуреева, а в Рязани 4 августа – Елена Николаевна Тимохина.

По вопросу использования имущества ВОГ выступила начальник отдела имущества АП ВОГ Маргарита Демидова. Члены ЦП обсудили вопрос о дальнейшем использовании земельного участка в п. Васильково Зеленоградского района в Калининградской области, а также объектов недвижимости в Новосибирске.

После выступления начальника Управления финансов Татьяны Зембатовой о распределении и использовании в 2015 году субсидий из Федерального бюджета было решено выделить средства ряду РО: Белгородскому и Бурятскому – на ремонт систем теплоснабжения, Курганскому – на замену отопительной системы и установку пластиковых окон, Новгородскому – на замену оконных рам, Ростовскому – на монтажные работы по установке пожарной сигнализации. Направляются деньги также на текущий ремонт здания ОООИ ВОГ (ул. 1905 года, 10А), на завершение капитального ремонта спального корпуса ННЧУ «Санаторий «Маяк», на организацию и проведение мероприятий, приуроченных ко Дню переводчика жестового языка (с 29 октября по 1 ноября в Москве).

В разделе «Разное» были рассмотрены вопросы создания двух социально-реабилитационных предприятий ВОГ и регионального отделения ВОГ по Республике Тыва. Напомним, что ранее, по решению суда, Тувинское РО было ликвидировано за систематическое непредоставление надзорным органам государственной отчетности. Предстоит организационная работа по возобновлению нормальной деятельности этого удаленного сибирского отделения ВОГ. Соответствующие постановления были единогласно утверждены.



СОЗДАНО ОТДЕЛЕНИЕ ВОГ В РЕСПУБЛИКЕ ТЫВА

В августе вице-президент ВОГ Евгений Безруков с рабочим визитом посетил г. Кызыл (Республика Тыва) и принял участие в информационной встрече и учредительном собрании членов ВОГ по созданию регионального отделения ОООИ ВОГ в Республике Тыва.

В рамках визита состоялась встреча с заместителем Правительства Республики Тыва Органой Доржуевной Натсак и министром труда и социальной политики Людмилой Шангыровной Тас-Оол. Были обсуждены вопросы скончавшего возобновления деятельности Всероссийского общества глухих на территории республики. Достигнута договоренность об оказании поддержки в беспрепятственной государственной регистрации регионального отделения ВОГ, о выделении помещения для проведения уставной деятельности Общества в регионе. Были затронуты также вопросы организации визита президента ВОГ Валерия Рухледева в Республику в октябре-ноябре 2015 года.



БИЛАЙН ДЛЯ ГЛУХИХ

10 сентября в пресс-центре «Комсомольской правды» состоялась пресс-конференция на тему «Умные технологии для людей с ограниченными возможностями».

Юлия ВИТКОВСКАЯ

Серию выступлений начал Александр Горелик, директор Информационного центра ООН в РФ. «Конвенция о правах инвалидов» – это новаторский документ, и в ООН говорят, что это самый крупный международно-правовой документ. Конвенция содержит в себе несколько новаторских предложений, в том числе положение, которое нас всех собрало. В Конвенции впервые сформулирован принцип доступа людей с инвалидностью к информационно-коммуникационным технологиям. Этому посвящена отдельная 9 статья Конвенции. Это огромный шаг вперед, потому что до сих пор в международно-правовых документах проблема доступа к электронным ресурсам не была сформулирована».

Далее выступил Александр Мазуров, директор по продуктам ПАО «ВымпелКом»: «Такой важный принцип, о котором мы узнали от наших коллег из ВОС и ВОГ, формулируется как: «Ничего для нас без нас». В прошлом году мы вместе со специалистами ВОГ и ВОС провели серьезное исследование. Очень полезно было взаимодействие со специалистами ВОГ».

Подробнее о тарифной опции «Со-общение» – это фокусное предложение для активных пользователей мобильного интернета и SMS. В рамках опции «Со-общение 2ГБ» «Билайн» предлагает 2ГБ мобильного интернета для использования в домашнем регионе и 1000 SMS. Опция «Со-общение 5ГБ» также включает в себя 1000 SMS, но позволит пользоваться мобильным интернетом по всей России. Для Москвы абонентская плата составит 150 и 300 рублей в месяц, соответственно, в регионах цена будет 75 и 150 рублей в месяц.

Светланой Боткиной, экспертом КРСК Всероссийского Общества слепых, было представлено мобильное приложение для слепых пользователей. В приложении учтены все потребности незрячих людей.

Дмитрий Поликанов, президент фонда поддержки слепоглухих «Со-единение», рассказал о жизни людей особой категории – слепоглухих, которые живут и в тишине, и в темноте. При этом половина слепоглухих пользуется мобильным телефоном. Компьютером же – каждый пятый. Это очень сложный процесс, нужно обучать. Наша задача – открывать курсы компьютерной грамотности. Такие курсы есть в доме слепоглухих в Пучково, к концу года подобные центры откроются еще в шести регионах России, чтобы людям не нужно было ехать на обучение в столицу».

В заключение выступил вице-президент ВОГ С.А. Иванов: «Основным средством связи для глухих является телефон, естественно, в связи с дефицитом информации, дефицитом общения глухие полноценно общаются посредством мобильных приложений, интернет-связи, видео-приложений (Skype) и многих других. Во всем мире по данным ВФГ около 70 миллионов человек с нарушениями слуха, а по данным ВОЗ их постоянная константа в мире равна 4-6%, это значит, что в нашей стране 8-10 миллионов человек, имеющих нарушения слуха разной степени. Естественно, все эти люди нуждаются в общении, в совершенных технических средствах реабилитации и качественных мобильных устройствах».

Соглашение, которое мы намерены подписать, предполагает дальнейшее взаимодействие в сфере совершенствования информационной доступности для инвалидов по слуху. Мы надеемся, что наше соглашение позволит повысить качество жизни глухих, и они смогут комфортно чувствовать себя в окружающей действительности. Получать образование, общаться через чаты и социальные сети и многое другое».

Глухие участники пресс-конференции продемонстрировали журналистам общение на жестовом языке с помощью видеочата. Для участников мероприятия, не знакомых с миром глухих, презентация стала очень убедительным аргументом и открыла глаза на возможности интернет-общения для неслышащих.

Станислав ИВАНОВ:

10 сентября было подписано важное соглашение между ВОГ и «Билайн». Смысл этого соглашения заключается в информационной доступности, в развитии технологий для инвалидов по слуху. Общеизвестно, что главная проблема глухих – это информационный голод. Все вынуждены тратить немалые средства на такие способы общения как видео. Поэтому мы вместе с Билайном приняли решение сделать льготный тариф для глухих членов ВОГ. Также по этому соглашению мы будем продолжать сотрудничество в сфере развития коммуникаций, разработки новых технологий для повышения качества жизни глухих. Поэтому данное соглашение носит стратегический характер.

«АБИЛИМПИКС»: ПЕРВАЯ ЛАСТОЧКА В ПОДМОСКОВЬЕ



Региональный чемпионат «Абилимпикс» по профессиональному мастерству среди людей с ограниченными возможностями здоровья состоялся 21-22 сентября в Истринском районе Московской области, на территории дома отдыха «Лесная поляна». Это был предварительный этап Первого Национального чемпионата «Абилимпикс», который будет проведен в декабре.

Юлия ВИТКОВСКАЯ

В прошедшем мероприятии приняли участие 50 инвалидов из 17 муниципальных образований Московской области. Конкурс проводился по восьми специальностям: изготовление корпусной мебели, мастер ручного вязания, портняжное дело, геометрическая резьба по дереву, фотограф-репортер, лозоплетение, парикмахерское дело и штукатур.

Впечатляющие результаты показали в соревнованиях глухие участники: золотые медали

получили по специальностям: Игорь Чувасов – маляр-штукатур, Михаил Шумский – изготовление корпусной мебели, Ольга Кодылева – фотокорреспондент; «серебро» – Ольга Гришкевич – парикмахер, Виктория Кузнецова – фотокорреспондент; «бронзу» – Татьяна Тубакина – мастер ручного вязания.

Таким образом, «наши» были представлены в пяти специальностях из восьми.

В рамках чемпионата «Абилимпикс» состоялся «круглый стол» на тему «Новые эффективные инструменты для создания условий для получения качественного образования и труда у людей с инвалидностью. Проблемы мотивации работодателей».

Сообщившимися на «круглом столе» было затронуто множество проблем, связанных с образованием, трудоустройством и мотивацией инвалидов. Поставлена цель трудоустроить до 40% инвалидов – на данный момент трудоустроено не более 20%. Этот чемпионат «Абилимпикс» должен стимулировать как работодателей, так и общественные организации инвалидов. Основная его задача – показать возможности трудовой деятельности для инвалидов и работодателей.

Из выступления вице-президента ВОГ С.А. Иванова: «ВОГ поддерживает инициативу о развитии в России конкурсов по профессиональному мастерству среди инвалидов под эгидой международного движения «Абилимпикс». Участие в таких соревнованиях будет способствовать повышению мотивации к труду, престижу рабочих профессий, совершенствованию профессиональных навыков, привлечению потенциальных работодателей и вследствие этого – расширению возможностей для труда и труда».

Павловско-Посадский промышленно-экономический техникум обеспечил проведение конкурса по специальности «Парикмахерское дело» расходными материалами и оборудованием. А также представил для судейства опытных экспертов.

«В техникуме проходят обучение 18 инвалидов. Для студентов данной категории разрабатываются учебные планы, с учетом индивидуальных особенностей. Они активно участвуют и во внеурочной жизни техникума, посещают кружки и спортивные секции. В рамках программы социального партнерства ведется взаимодействие с работодателями города и района по организации производственной практики с последующим трудоустройством, – рассказала нам директор учебного заведения Елена Волкова. – Например, для подготовки конкурсантки по специальности «парикмахерское дело» были привлечены мастера производственного обучения техникума и тренеры международного уровня».

Поздравляем победителей! Золотые медалисты будут представлять Московскую область на Первом Национальном чемпионате в декабре этого года.



Фото Роман Машинин

О ПЕРЕВОДЧИКАХ И

ТРУДОУСТРОЙСТВЕ



Побывав недавно в Екатеринбургском Доме культуры ВОГ, где расположен и офис РО ВОГ, я приятно удивился переменам – в фойе первого этажа вывешена постоянная экспозиция, здесь – фотопортреты всех директоров ДК и актеров Народного театра ВОГ, фотоистория строительства очага культуры, которому в прошлом году исполнилось 50 лет, сценки из лучших спектаклей театра. Здесь есть музей истории глухих, созданный бывшим председателем РО Тамарой Кузнецовой. Как видим, нынешний руководитель Свердловского РО Людмила ЧЕРЕМЕРА тоже ценит и бережет историю. Но наш разговор был все же о другом.

– Людмила Александровна, как обстоят дела в вашем региональном отделении Общества? Вижу, что Дом культуры находится в хорошем состоянии, отремонтирован. И арендаторы все на местах?

– К сожалению, с арендаторами не все так хорошо, как бы хотелось. Кризис сказывается, некоторые организации отказались от аренды у нас. В результате сложнее стало содержать здание ДК, выплачивать зарплату сотрудникам аппарата РО.

– Сокращать людей придется?

– Надеюсь, что до этого не дойдет. Пока приходится идти на такие меры, как отпуск без содержания.

– А как с переводчиками жестового языка? Средства на переводческие услуги от государства получили?

– Да, заключен новый контракт между РО ВОГ и областным управлением Фонда соцстраха, на 9 млн руб. Но это меньше, чем в прошлом году – тогда было 11 млн руб. Так что и в этой сфере стало труднее с финансами.

– У вас раньше было много переводчиков с нарушением слуха. А как сейчас?

– Из 40 переводчиков по области более половины – слабослышащие. Но проблем при переводе на жестовый язык это не создает, жалоб не было. А слышащие специалисты не слишком охотно идут работать по этой профессии, особенно в отдаленных районных центрах области.

– Кстати, Вы и сами, будучи слабослышащей, учились на отделении сурдоперевода в политехникуме ЛВЦ ВОГ в Павловске. В этом году совпал юбилей ЛВЦ-МЦР и ваш личный юбилей! А почему Вы выбрали такую специальность?

– В 1977 году в областном правлении ВОГ мне дали направление на учебу в ЛВЦ, тогдашний наш председатель Альберт Поляков напутствовал меня: после окончания возвращайся, нам специалисты нужны. И через 3 года я вернулась, Альберт Еремеевич направил меня инструктором в Первоуральское межрайонноеправление ВОГ. Я хотела перейти на завод, где переводчики получали гораздо больше, но Поляков не отпустил: обязана отработать 2 года. Так и осталась я в Обществе.

– Какими помнятся годы учебы в Павловске?

– Это было золотое время. Сколько впечатлений, сколько новых друзей! На нашем курсе училось около 30 человек, и кроме меня, еще 5 девушек были слабослышащими. Классным руководителем была Вера Даниловна. С нами училась Татьяна Копылова, дочь тогдашнего председателя Пермского ВОГ, мы с ней подружились, и она все годы

учебы помогала слабослышащим, если была такая необходимость. Сейчас Татьяна сама возглавляет Пермское отделение Общества, и у нас сохранились добрые отношения. Тем более что Пермь и Екатеринбург – соседи.

– А кто из преподавателей Вам особенно дорог?

– Анна Абрамовна Игнатенко у нас преподавала жестовый язык, и мне запомнилась ее интеллигентная манера обращения со студентами. А Иосиф Флорианович Гельман у нас не преподавал, но часто приходил к переводчикам, общался с нами. Когда мы встретились через 30 лет на каком-то юбилее ВОГ, он меня сразу узнал, назвал по имени. Я была в шоке – как он всех запомнил?

– Вернемся к сегодняшнему дню. В Екатеринбурге и области много крупных заводов, какова ситуация с трудоустройством глухих?

– В прошлом году было напряженное положение в связи с печально известным приказом Минздрава №302н, на некоторых заводах в Екатеринбурге собирались уже сокращать глухих по медицинским противопоказаниям. Но благодаря тому, что ВОГ добилось отмены этих ограничений, глухих становников оставили в покое. Однако теперь возникла новая проблема. По трудовому законодательству необходимо составлять карту рабочего места (по условиям труда, санитарным нормам), есть классификация (1, 2, 3 класс), и самые опасные условия – обрубщик, чистильщик – попадают в 3-й класс. Глухим не дают разрешения на эту работу (только если она не прописана конкретно в ИПР). Надеюсь, что специалисты ВОГ помогут устранить и это препятствие.

– Удается ли вам привлекать средства на социальные мероприятия и проекты?

– В этом направлении у нас хорошо складываются контакты с областным министерством социальной политики, нам выделяют на различные проекты в год в общей сложности до полутора миллиона рублей. Конечно, под конкретные заявки. Так, на участие во Всероссийском фестивале жестового языка дали 120 тыс. руб. А в сентябре проводим областной конкурс профессионального мастерства среди глухих «Лучший токарь», «Лучшая швея» – совместно с областными министерствами социальной политики и промышленности.

– Желаем Вам и дальше быть в ладу с историей и современностью!

Беседовал Василий СКРИПОВ



Студенты-переводчики в ЛВЦ. 1977 г. Л. Черемера – сидит 1-я слева

ПРОЩАЙ, «ДРУЖБА» В ГЕЛЕНДЖИКЕ!



Пустырь на месте «Дружбы»

Жанна ПРИВАЛОВА, Санкт-Петербург

Этим летом я решила отдохнуть у моря, в Геленджике. Чем меня привлекает город? Южный теплый климат, аллеи пицундской сосны, чистый пьянящий воздух, зеркальная гладь бухты – все это действует умиротворяюще и создаёт какое-то праздничное настроение.

В день приезда вышла погулять по набережной, то есть по Лермонтовскому бульвару. И вдруг обратила внимание на строительный забор. На месте санатория «Дружба», где раньше всегда отдыхали и лечились глухие со всего Советского Союза, остались только кипарисы и сосны! Где знакомое здание, пятиэтажный корпус, торец которого похож на башню, на нем надпись – «ДРУЖБА»? Сон или явь? Я подошла к высокому забору и заглянула. Там увидела только пустырь! Санатория больше не существует! Снесли! И столовую, и лечебный корпус! Оста-



Так было

лось только два спальных корпуса, видимо, для рабочих. Вокруг бывшего санатория на высоких заборах висит красочный плакат-проект будущего гостиничного комплекса. Заказчик строительства: не санаторий «Дружба», а пансионат с лечением «Приморье», который расположен по соседству с «Дружбой». Срок сдачи – апрель 2018 года. Остался почему-то рекламный щит (информационный стенд) о «Дружбе». Наверное, забыли убрать. А мэр города Геленджика Виктор Александрович Хрестин дал интервью газете «Аргументы и Факты» (июльский номер): «В санатории «Дружба» в центре города полным ходом идет реконструкция»...

Для нас, глухих, это большая утрата и боль!

Окунемся в историю... Санаторий «Дружба», основанный в 1934 году, являлся одним из старейших санаторных учреждений курорта Геленджик и находился в одном из самых красивых уголков города, рядом с черноморским побережьем, городской набережной. В Советском Союзе он был единственный, где отдыхали и лечились люди, частично или полностью потерявшие слух. Была реконструкция здания в 1953 году. Санаторий построен в стиле сталинской эпохи. Новый пятиэтажный спальный корпус на 212 номеров! Позже появились еще двухэтажные спальные и лечебные корпуса, окруженные великолепным парком с пицундскими соснами. В санатории была организована (совместно с учеными МВТУ им. Баумана) уникальная для курортного обслуживания (по тем временам) сурдологическая служба, включающая диагностический кабинет, кабинет развития речи и слухопротезирования, оснащенные современной аппаратурой (проверка слуха, подборка специальных слуховых аппаратов).

Главным врачом с 1983 года до своей смерти в 2005 году здесь работал Геннадий Дмитриевич Авдеев. Он же был генеральным директором санатория «Дружба», где особо проявились его профессиональные и организаторские способности. В период экономического спада в стране в 1990-е годы курорт Геленджик переживал трудные времена. Однако энтузиазм, упорство и опыт Г.Д. Авдеева помогли сохранить лечебную базу, специалистов, сохранить санаторий, который и в те тяжелые годы не останавливал свою работу ни на один день. Информацию о прекрасном человеке я взяла из газеты «Неделя Геленджика». Помню, что в школьные годы я отдыхала с ребятами в «Дружбе», а потом, в 2006 году, дали путевку по ИПР. А теперь все изменилось!

Санаторий был любимым местом глухих: и отдыхающих по путевкам, и «дикарей». Помню, в далеком детстве родители привели меня сюда, к необычному месту. У входа в санаторий, на танцплощадке было многолюдно. Приезжали отдыхающие из разных уголков СССР, из союзных республик. Здесь зарождались разные байки, анекдоты и легенды мира глухих. Здесь завязывались романы, создавались семьи. Даже таксисты Геленджика и Новороссийска знали жест «Дружба». Скоро они позабудут этот жест...

В настоящее время в Геленджике глухие приезжают в основном либо в частный сектор, либо в санатории «Красная Талка» и «Солнечный берег». За свою более чем 70-летнюю историю санаторий «Дружба» достойно оправдывал свое название. А теперь его нет!

Остался у глухих только единственный на море воговский санаторий «Маяк» в Лазаревском! Берегите его для будущего, подрастающего поколения!!!

СЕМЬ ВОЛШЕБНЫХ ДНЕЙ

В начале августа в Москве и Подмосковье прошла Европейская неделя культуры и реабилитации слепоглухих. На вопросы корреспондента «ВЕС» об этом значимом событии отвечает редактор журнала для слепоглухих «Ваш собеседник» Наталия Кремнева.

– **Наталия Борисовна, что собой представляет Евронеделя слепоглухих, с какой целью она проводится?**

– Европейская неделя культуры и реабилитации слепоглухих – это популярнейшее мероприятие, ставшее уже давно ежегодной традицией. Начиная с конца 90-х годов каждое лето, обычно в августе, в какой-либо европейской стране собираются слепоглухие, члены их семей, друзья, профессиональные переводчики. Раньше это мероприятие называлось «европейские каникулы». Это своего рода туризм для инвалидов с одновременным поражением слуха и зрения, когда они получают возможность с друзьями из разных стран поехать на экскурсии, совершив необычные пешие прогулки. Вот, например, в Чехии в 2006 году мы не только катались верхом на лошадях, но даже в горы поднимались, а в Германии пять лет назад спускались в пещеру, поднимались на водопад и даже бегали в специальном парке, который так и назывался «парк босиком»! В Финляндии на евроканикулах приятное сочеталось с полезным – мы занимались сканди-навской ходьбой и обменивались опытом на разных семинарах по реабилитации.

Разумеется, одна из главных задач таких мероприятий – привлечь внимание общественности разных стран к проблемам слепоглухих. Например, в Венгрии администрация города устроила прекрасный прием для всех участников евронедели.

– **А кто организует столь масштабные международные мероприятия?**

– Инициатором сначала был Европейский союз слепых (в нем работала комиссия по делам сле-

поглухих). А после создания в 2003 году самостоятельного Европейского союза слепоглухих такие мероприятия – в его ведении. Обычно кто-то из членов Исполкома ЕССГ берет на себя функции координатора и в течение пяти лет становится ответственным за проведение таких евронедель. Но основная тяжесть работы, конечно, ложится на национальную ассоциацию, объединение слепоглухих той страны, которая дает согласие на проведение евроканикул на своей территории.

– **Значит, в России такой праздник для слепоглухих проведен впервые?**

– Прошедшая у нас евронеделя – 16-я по счету. До этого встречи слепоглухих из европейских стран проходили в Швеции, Норвегии, Франции, Германии, Венгрии, Болгарии... Бывая на них, мы узнавали, что наши зарубежные друзья, особенно из Норвегии, мечтают приехать к нам в Россию. Помнится, были даже планы проведения такой недели в РФ, если не ошибаюсь, в 2009 году. Но тогда не получилось... Все же организация такого крупномасштабного дела – очень сложная вещь, требует огромных затрат и усилий. Лишь в этом году, благодаря Фонду поддержки слепоглухих, наконец, всеобщая мечта осуществилась! Фонд «Со-единение» выступил главным «локомотивом» евронедели. Организовал все в партнерстве с Всероссийским обществом слепых и Обществом социальной поддержки слепоглухих «Эльвира». Это три главных организатора, которым мы адресуем свою признательность.

– **Вы отметили ведущую роль Фонда «Со-единение» в реализации евронедели в нашей стране. Значит ли это, что Фонд взял на себя не только решение оргвопросов, но и расходы по проведению? А кто вообще финансирует евроканикулы?**

– По сложившейся традиции все участники евронедель всегда и везде за свое участие в них платят



Н.Б.Кремнёва и
волонтёр
Ирина Моисеева



Наталья Демьяненко
верхом на лошади



Музей. Сергиев Посад



сами. Мы, выезжая за рубеж на подобные «каникулы», платили за свои поездки из собственного кармана, даже наши сопровождающие и переводчики вынуждены были сами полностью оплачивать свое участие. Именно по этой причине у российских делегаций долгое время были большие проблемы с переводчиком английского языка в таких поездках. Между тем, для многих зарубежных участников финансовая проблема не стоит столь остро, там (например, в Дании, Бельгии, Финляндии, Италии) государство оплачивает половину затрат. Это либо стоимость проезда, либо регистрационный взнос – в него входит оплата за проживание в отеле, питание и все поездки на экскурсии (обычно 450 евро с человека). А переводчики получают зарплату за обслуживание слепоглухих, плюс им оплачивают участие. Такая система давно принята во многих странах. В этом году стоимость участия в евронеделе для иностранцев была, как обычно, высокой. А для слепоглухих россиян, их сопровождающих и переводчиков Фонд «Со-единение» сделал огромную скидку: мы платили регистрационный взнос всего по 100 евро с человека! На тех же самых условиях – проживание, трехразовое питание, все экскурсии, пользование бассейном, сауной, тренажерным залом в отеле. В нашем распоряжении были переводчики с английского (точнее, на английский устный), а также переводчики международного жестового языка и русского жестового – для групп. Их работа тоже оплачивалась. Все было очень хорошо продумано и организовано.

Конечно, той суммы, которую платили и иностранные гости, и наши участники, было бы совершенно недостаточно! Фонд «Со-единение» финансировал все дополнительные, очень значительные, расходы.

– А как вы оценили уровень проведения мероприятия, ведь вам есть, с чем сравнивать?

– Мы жили в комфортабельном отеле в Новой Купавне – в «Ареал Конгрессе» (4 звездочки). Это в получасе езды от Москвы. Здесь прекрасные двухместные номера с полным набором бытовой техники – современный телевизор с плоским большим экраном, мини-бар, сейф для хранения ноутбуков, был предоставлен бесплатный выход в интернет. Питались мы в роскошном ресторане со шведским

столом, большим разнообразным выбором блюд. Готовят здесь на славу! И мы совершенно не тратили время на ожидание. В ресторане мы завтракали и ужинали, а обедали там, где у нас были экскурсии. В отеле к нашим услугам был хороший бассейн, несколько саун... А еще все по вечерам собирались в холле первого этажа – общались или сидели в барах. Прогуливались по огромной территории вокруг отеля. Там очень много зелени, прекрасный китайский садик, есть веломобили. Вы не поверите, но я как-то вечером с моей сопровождающей замечательно покаталась на таком велике. Правда, за это удовольствие надо было самой заплатить. Платными были и услуги массажистов, и спа-салона. Но у иностранцев они пользовались большущим спросом!

– А много ли зарубежных гостей приехало на русские евроканикулы, не отпугнули ли инвалидов, их организации искусственно раздутые в Европе политические страсти вокруг нашей страны?

– К счастью, нет, не отпугнули. Даже, наоборот, вызвали еще больший интерес к России. Парадокс, но оказалось, что людям, лишенным одновременно и слуха, и зрения, преодолевающим тяжелые проблемы, легче увидеть, услышать, понять и полюбить друг друга. На нашей евронеделе было более 200 участников из 11 стран, включая Россию. Приехали наши друзья из Бельгии, Венгрии, Германии, Дании, Италии, Норвегии, Финляндии, Швеции и Швейцарии. Даже далекий Казахстан прислал в Москву своих представителей. Самые многочисленные делегации прибыли из Бельгии, Финляндии, Италии – в их составе и слепоглухие, и переводчики-сопровождающие. Конечно, россиян на евронеделе было больше всех – около 120 человек из самых разных городов.

– Как были организованы выездные мероприятия?

– Все было на удивление прекрасно организовано. При приезде в Купавну всем нам раздали бэйджики и резиновые браслетики разных цветов. Это были цвета наших групп. И в автобусах мы ездили в соответствии нашему цвету. У россиян было три автобу-



са – синий, белый и красный. У иностранцев – два, тоже соответствующего цвета. Я ездила в синем, у нас были собраны все, кому нужен переводчик русского жестового языка. Поэтому на экскурсиях в нашей группе было два переводчика. В других автобусах были слабослышащие, воспринимавшие информацию на слух. А у иностранцев было два переводчика на английский устный. Кстати, одна из них – наша незаменимая Ирина Саломатина. Она не только переводила, но и сама на английском языке проводила некоторые экскурсии. А еще в каждом автобусе всегда с нами ехали волонтеры – помогали, раздавали бутылки с водой, следили, чтобы никто не отстал, не заблудился. Волонтеры – это чаще всего студенты, прошедшие курсы подготовки сопровождающих. Ездил с нами всегда и врач. Отмечу, что автобусы очень четко, вовремя подъезжали утром к отелю, их никогда не ждали. Но вот пробки наши... особенно возвращение по вечерам в отель – это было испытанием для всех... Километровые автомобильные затормозы – своего рода столичная достопримечательность...

– Что удалось показать нашим гостям?

– Каждое утро мы уезжали на экскурсии – на целый день, до вечера.

В первый день с утра все 200 человек отправились на двух теплоходах в путешествие по Москве-реке. Экскурсоводы рассказывали о тех храмах, архитектурных, исторических памятниках и достопримечательностях, мимо которых проплывали наши кораблики. А после вкусного обеда в ближайшем ресторане и еще одной небольшой экскурсии по территории Кремля всех повезли в Центр им. Мейерхольда на спектакль «Прикасаемые».

На следующий день отправились в Сергиев Посад. Были в Лавре, в музее старинного русского быта. Там можно было все осмотреть-ощупать руками. А другие группы в это же время ездили в знаменитый Сергиев-Посадский детский дом для слепоглухих, посмотрели прекрасные мастерские и те работы, которые делают ребята из глины или ткут на станоч-

ках. Вечером в своем отеле устроили замечательную дискотеку. Танцевали до поздней ночи! Были еще экскурсии в Пучково, в дом слепоглухих и храм Казанской иконы Божией Матери. А потом поехали на Подольскую ферму мини-лошадок. Запомнилась и поездка в Черноголовку, в знаменитый музей военной техники под открытым небом. Но там мне, пожалуй, больше всего понравилось, что показали нам собак-проводников для незрячих – и каждый из нас мог походить с таким четверолапым сопровождающим. Так здорово было! Еще показали и рассказали о собаках-терапевтах! Обедали мы в тот день в военной палатке. Меню – русские щи и гречневая каша с мясом – истинно русское национальное, армейское угощение. Понравилась всем иностранцам и иногородним гостям прогулка по Арбату, затем – посещение фабрики и музея шоколада. Там можно было на мастер-классе самим сделать шоколадные конфеты. Чем слепоглухой народ с увлечением занимался.

Но самым интересным для меня и многих других участников была субботняя, последняя экскурсия – на фестиваль в Зарайске. Вот где были показаны настоящие русские традиции! Танцы на главной площади в национальных костюмах, знакомство с древней историей Руси, посещение рыцарского турнира, а главное – обед в местном Кремле! А после русского обеда желающих повезли на святой источник. Жара была за 30, а в источнике водичка – плюс 5! Но смельчаки нашлись – и среди наших, и среди иностранцев – окунулись. А вечером был чудесный прощальный ужин в роскошном шатре на территории отеля.

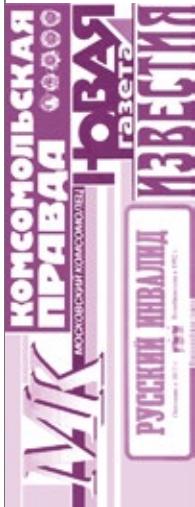
Участники Евронедели благодарили организаторов, переводчиков и сопровождающих за подаренный им праздник длиною в семь волшебных дней. Кто-то даже «забросил удочку», предложив, чтобы Фонд «Со-единение» годика через два-три собрал в Москве слепоглухих со всего света на еще одну такую неделю! Один из постоянных участников предыдущих «каникул», слепоглухой итальянец заявил, что неделя в Москве – это самая лучшая из всех! А завершилась евронеделя воскресной экскурсией-прогулкой для всех желающих на ВДНХ.

– Не мешало ли вашему общению с гостями из-за рубежа незнание иностранных языков?

– Нет, речевого барьера не было, мы порой даже забывали, что говорим на разных языках. Многие наши слепоглухие напрямую общались с иностранцами на жестовом языке. Даже я, очень слабо владеющая русским ЖЯ, немного смогла поговорить со шведами и немцами. Главное на этих встречах – дружелюбие, открытость и желание общаться! Зато такое прекрасное настроение после таких мероприятий! Не случайно уже поступили предложения от наших активистов: «А давайте на будущий год проведем такую неделю культуры и реабилитации для наших, российских слепоглухих и их друзей!» Замечательная идея! Будем надеяться, что она осуществится!

Подготовил
Валерий КУКСИН

фото – Илья Бруштейн



ТАК КТО ОБИЖЕН?

ОБЗОР ПУБЛИКАЦИЙ СМИ

Ведущий рубрики Василий ШИРКОВ

На сайте ponedelnikmag.com от 26 августа в весьма примечательной заметке рассказывает о случае, когда водитель маршрутного такси в Екатеринбурге вернул «глухонемым пенсионерам сумку с 852 тысячами рублей. Сумку уроженец Таджикистана по имени Ревшан обнаружил во время стандартного осмотра в конце смены, под одним из сидений.

Весь следующий день он возил с собой сумку в надежде, что хозяин объявится, но, не дождавшись, отправился сам по указанному в записке адресу.

«Дверь Ревшану открыл молодой человек, который рассказал, что, вероятнее всего, сумка принадлежит пожилой паре, у которой он недавно купил мотоцикл их погибшего сына. Пенсионеры, к счастью, жили неподалеку.

– Пришел к ним, они стоят, молчат и пальцем показывают. Потом девушка-соседка, которая рядом стояла, сказала, что они глухонемые, – рассказал Ревшан.

Водитель вернул сумку и отказался от денег, которые ему предложили. По его словам, награда от этих пенсионеров ему не нужна, так как «их и так Бог обидел», – говорится в заключение.

И все, никаких комментариев по поводу пресловутой «обиженностии». И не факт, что гастарбайтер подразумевал под ней потерю родителями своего сына. Не секрет, что под «обиженными Богом» понимают прежде всего инвалидов. Или, если угодно – убогих. И чаще других – инвалидов по слуху. Недаром еще считается, что только им слово Божие недоступно. Ну а как быть с тем фактом, который приводится пресс-службой Патриарха Московского и Всея Руси на сайте patriarchia.ru от 10 сентября? О том, что в 49 храмах на территории России ведется работа с глухими и слабослышащими людьми, а в 9 приходах окормляют слепоглухих?..

По мне – так нет ни «обиженных», ни «обласканных» Всевышним, который всего лишь посыпает человеку испытание в той мере, в какой тот способен их преодолеть, чтобы оставаться человеком.

Того же гастарбайтера тоже можно было бы с легкостью назвать «обиженным», если тому в polite лица своего приходится зарабатывать на хлеб насущный на чужой сторонушке. А ведь поди ж ты – не соблазнился в таких жизненных обсто-

ятельствах свалившимися на него шальными деньгами!

Как и тот молодой человек, по чьему адресу вначале принесли потерянную сумку. Ведь мог же скакивать, заявив, что сумка принадлежала ему. И все было бы шито-крыто, а шило спрятано в мешок... Но надо полагать, что богатство такое же испытание, как и бедность. Все приходится преодолевать, чтобы в любых обстоятельствах оставаться морально и физически полноценным.

Потому-то «ограничение возможностей», которое сплошь и рядом приписывают инвалидам, требует от них преодоления жизненных условий, доказательств прямо противоположного. И таких доказательств в нашем обществе предостаточно во всех жизненных сферах. Но особенно заметно это в творчестве и спорте – там, где изначально присутствует массовый, публичный интерес. Тут уж и массовым СМИ волей-неволей приходится рассказывать об этом.

Скажем, петербургская интернет-газета «Фонтанка-Ру» от 13 сентября поведала о фестивале «Летающие дети», прошедшем в этом городе уже в восьмой раз. Впервые он начался с разговора за круглым столом о том, как научить людей творчеству, показать, что могут люди, о которых говорят, что их возможности ограничены. И привлечь к благотворительности.

«Создатели берлинского цирка Sonnenstich, в котором играют люди с синдромом Дауна, Ми-каэль и Анна-Катарина Андреес, свою задачу видят ни много ни мало в том, чтобы «делать свою работу для человечества – чтобы все оставались людьми». Владимир Чикишев – художественный руководитель театра «Пиано» и директор нижегородского интерната для глухих детей, которые в этом театре играют, уверен, что надо каждому предложить задачу, которая вдохновит и даст возможность получить радость от творчества и поделиться ею со зрителем».

Говорилось, в частности, о том, как «важно подключать частных благотворителей, чтобы люди просто знали, что такие благотворительные фонды, как они работают, как можно и нужно помогать. И что помогать могут не только богатые, а любой человек может найти такую возможность. И мы будем продолжать это делать. Да, у корпораций будут снижаться благотворительные бюджеты, влияние частных благотворителей будет возрастать. И во всем мире благотворительные организации живут за счет помощи и поддержки частных доноров, обычных людей. И мы к этому движемся...

Тут ключевой вопрос – просвещение общества... В благотворительности революция невозможна, только эволюция, а на это необходимо время, чтобы выросло поколение, для кого благотворительность станет частью жизни».

А тем временем так называемые «обиженные Богом» нередко варятся в собственном соку, добываясь при этом впечатляющих результатов.

К примеру, танцор из Новокузнецка Денис Ка-римов стал участником проекта «Танцы» на ТНТ, с легкостью покорив сердца всех членов жюри отборочного тура, прошедшего в Новосибирске.

Окончание на стр. 12

ТАК КТО ОБИЖЕН?

Начало на стр. 11

«Крутой телоломатель» – так назвал новокузнецчанина один из членов жюри, хореограф Егор Дружинин.

«А у другого члена жюри – Мигеля – не нашлось даже подходящих слов, чтобы выразить восторг, вызванный выступлением...»

Денис признается, что занимается уличными танцами уже три года, и достиг определенных высот. Но правильнее будет сказать по-другому: у танцора-самоучки великолепная техника, оригинальные постановки, а на самом кастинге он и вовсе импровизировал!

Выступление Дениса было необычным не только из-за того, что парень танцует в стиле флексинг (уличный танец) и кингтат (так называемый танец египетских фараонов). Дело в том, что у Дениса Каримова третья степень глухоты, то есть он слышит, но далеко не все. Поэтому единственная «поблажка», которую сделали члены жюри для Дениса – включили музыку по-громче.

Три года назад увидел ролик, в котором люди танцевали в таком необычном стиле, и решил научиться. Не имея никакой хореографической подготовки, парень внимательно изучал движения, повторял, заучивал, перестраивал под себя

– так и стали появляться его собственные танцы, зрелищные и необычные», – поведала «Комсомольская правда» от 1 сентября – в день, когда для Дениса начался новый этап жизни: он будет учиться в педагогическом колледже и преподавать в школах танцев Boombox и «Академия танца». А заодно и готовиться к проекту.

По признанию Дениса, он планирует связать свою жизнь с танцами. Для него танцы – не просто хобби, но стиль жизни, то, чем он мечтает заниматься. Он доказал: для человека, следующего за мечтой, нет ничего невозможного.

А вот неслышащий ювелир из Москвы Николай Суслов в особых представлениях не нуждается – наш журнал неоднократно писал о его творчестве. В данном случае важно, что и другими СМИ это творчество не остается незамеченным. На сайте ko44.ru от 10 сентября писали о выставке этого ювелира и эмальера, мастера старинной русской техники горячей перегородчатой эмали, состоявшейся в Костроме, в музее «Губернский город».

«Избранные произведения Николая Суслова хранятся в частных коллекциях России, Венгрии, Великобритании, Германии, Голландии, Польши и США. Две работы отбирались для подарков главе Советского государства и королеве», – говорится на сайте.

Ну и кто после этого станет утверждать, что такие люди убоги, обижены Богом и вообще ограничены в своих возможностях? А кто не ограничен? Власть ли имущие, у коих она, как говорят, от Бога? А это он испытывает их так – властью!

формистом. Он считал, что у каждого есть так называемый личный Бог, который ведет человека на протяжении всего его жизненного пути.

Джек поздно женился, в 52 года, – на поэтессе по имени Рут Пити. На тот момент Рут было 45. Они жили в ее доме в городе Уэймут, Англия, где Клемо продолжал писать стихи. Большое количество его произведений было посвящено именно Рут. Он очень любил ее.

Со временем общественность стала проявлять интерес к Джеку и его творчеству. В 1975 году его портрет появился в Национальной портретной галерее в Лондоне. Позднее его биографию написала Салли Магнуссон, шотландская писательница, работавшая на BBC.

Два раза Джек, уже пожилой, побывал в Италии. Эти поездки также повлияли на творчество писателя. Например, одна из его работ называлась «Еретик во Флоренции».

Клемо умер в 1994 году во сне в своем доме в городе Уэймут. В часовне, где Джек был крещен, сейчас находится небольшой музей. А его рукописи хранятся в Университете Экстера.

Перевод – Александра ФИЛИППОВСКАЯ

Взято из книги: W. Jackson, Raymond Lee "Deaf Lives. Deaf People in History". Published by the British Deaf History Society. Palladian Press, Essex, 2001.



ПРОПОВЕДЬ СЛЕПОГЛУХОГО

Автор портрета –
Бетти Пенвер

Джек Клемо родился в 1916 году в небольшой деревушке в графстве Корнуолл на Юго-Западе Англии. К 5 годам у Джека появились серьезные проблемы со зрением, к 16 – со слухом. А в 19 лет юноша окончательно оглох. Позднее, уже будучи взрослым мужчиной, Джек потерял и зрение. Отец мальчика погиб в конце Первой Мировой войны, поэтому воспитанием сына занималась исключительно мама, Эвелин. Он учился в обычной местной школе до 13 лет. Но потом мальчик просто не мог посещать школу из-за проблем со зрением. С детства глубоко верующая мама привила сыну любовь к церкви, что в дальнейшем помешало Джеку в общении с людьми, так как его набожность отпугивала окружающих. Но Клемо никогда не опускал руки, он был сильным человеком с железным характером. Потеряв слух и зрение, Джек писал стихи, философские трактаты. Его работы напоминали проповедь. Взгляды Джека на жизнь, отношение ко многим проблемам, вопросам противоречили мнению большинства. По натуре Джек был кон-



ЧЕМПИОН

Джеймс Бёрк, более известный как «Глухой» Бёрк, родился 8 декабря 1809 года в Лондоне. Будучи еще совсем ребенком, мальчик остался без родителей. И, как часто бывало в то время, стал беспризорником, обитавшим близ реки Темзы.

Однажды, чтобы не попасть под сильный ливень, Джеймс укрылся в таверне «Легкий пес», хозяином которой был Джо Парриш, профессиональный боксер. 16-летний юноша приглянулся Парришу, который вскоре решил начать обучать его боксерскому мастерству. Бёрк очень быстро учился. В 19 лет юноша в первый раз вышел на ринг. Его противником был ирландец Нед Мёрфи. Бой на 50 раундов был прерван из-за наступления темноты. Удачный дебют Бёрка придал юному боксеру уверенности в себе, подстегнул тренироваться усерднее. Меньше чем за год он выиграл 3 боя из 4-х, а в 1829 году Джеймс сошелся в схватке с Уильямом Фицморисом, которая продолжалась 3 часа и состояла из 102 (!) раундов. Еще до этого боя глухой боксер прославился, но совершенно при иных обстоятельствах: он спас людей из дома, охваченного огнем. Об этом подвиге написали в газете: «С отчаянным героизмом он несколько раз забирался в дом, спасая жизни людей. Сначала он вынес из него ребенка, затем вернулся еще за одним, а в третий раз вывел на улицу женщину. После этого Бёрк еще раз рискнул жизнью и спас двоих детей, но один, к сожалению, умер прямо у него на руках».

Следующим противником Джеймса по рингу стал Билл Казенс. Продолжительность боя была внушительна – 111 раундов. Проиграв его, Бёрк не пал духом – наоборот, больше никому не давал шансов и громил всех своих оппонентов на протяжении следующих 10 лет.

В 1833 году чемпион Джем Уорд сообщил о своем уходе, тем самым передав титул чемпи-

она в тяжелом весе Джеймсу Бёрку. Это ужасно не понравилось ирландцу Саймону Бирну, который двумя годами ранее проиграл бой Уорду.

Саймон Бирн был невысокого роста – примерно 175 см и весил 82,5 кг, но Джеймс был еще ниже – 174 см при весе 79 кг. Пускай небольшое, но преимущество, по мнению Бирна, должно было помочь ему одержать победу над «выскочкой». Их бой был кровавым и длился 3 часа 16 минут. Этот мировой рекорд по продолжительности не побит до сих пор. В конце концов Бёрк провел сокрушительный удар и нокаутировал Бирна, ирландец упал без сознания, а через пару дней скончался, так и не придет в себя. Глухого боксера, а также всех, кто был так или иначе связан с этим боем, арестовали и обвинили в убийстве. Но, благодаря заключению врачей, арестованные получили оправдательные приговоры.

После смерти Саймона Бирна многие стали негативно отзываться о Бёрке, повесив на него клеймо убийцы. Не выдержав, Джеймс уехал в Америку. Первый бой на новой земле состоялся против боксера по имени Коннелл. Через 10 минут после начала боя противник был нокаутирован. Так Америка узнала о новом непобедимом боксере. Тогда Джеймса вызвал на бой ирландец Сэм О'Рурк, друг погибшего Саймона. Глухой чемпион не хотел бороться с новым оппонентом, но выбора не было. 6 мая 1837 года они встретились лицом к лицу в Новом Орлеане. Уже в начале боя стало ясно, что О'Рурк сильно уступал Бёрку в классе. В третьем раунде бандиты, сделавшие ставку на ирландца, выхватив ножи, выскочили на ринг и сорвали бой. Джеймсу пришлось бы худо, но неизвестный малый схватил Бёрка за руку и побежал вместе со спортсменом к черному входу, где его поджидала лошадь.

Сбежав из Нового Орлеана, Джеймс провел еще пару боев в Нью-Йорке, и в том же 1837 году вернулся в Англию. 12 февраля 1839 года он сошелся в схватке за чемпионское звание с Уильямом Томпсоном по кличке «Храбрый Бендиго». Глухой боксер был не в лучшей форме и в 10-м раунде был дисквалифицирован за удар соперника, когда тот не находился на ногах. Бёрк вернет себе звание чемпиона после отставки Томпсона, но недолго. 22 сентября 1840 года он встретился на ринге с Ником Уордом, младшим братом Джема Уорда, тот бой закончился скандалом – партия Уорда вынудила рефери дисквалифицировать Бёрка за какое-то сомнительное нарушение.

В 1843 году Джеймс Бёрк покинул ринг после победы над Джеймсом Кастилом. Некоторое время он выступал на сцене как актер, демонстрируя великолепное телосложение, но вскоре начал спиваться, вдобавок в нем проснулась необузданная страсть к женщинам – все это быстро привело его к нищете. 8 января 1845 года в Лондоне спортсмен умер от туберкулеза.

Спустя 147 лет Джеймс Бёрк был введен в Международный Зал боксерской славы – это случилось в 1992 году.

Перевод – Александра ФИЛИППОВСКАЯ

Взято из книги: W. Jackson, Raymond Lee "Deaf Lives. Deaf People in History". Published by the British Deaf History Society. Palladian Press, Essex, 2001.

Использованы и другие источники.

АКТРИСА, РЕЖИССЕР, ТЕАТРОВЕД

Ритта Железова. Кто не знал ее в Обществе глухих? Человека, который сумел стать замечательной актрисой, и проявить себя как талантливый руководитель самодеятельных драмколлективов СВТ и «Народного театра».

Надежда ИВАНКОВСКАЯ



R. Железова

Сама она родом из села Холмогоры Архангельской области, где родилась в 1940 году в многодетной семье. Отучившись в Грязовецкой (Вологодская обл.) школе для глухих детей (в 8 лет, после менингита, она потеряла слух), решила поступить на преподавателя физкультуры в Новосибирский техникум, ибо с детства серьезно занималась спортом, но там, «к счастью». документов у нее не приняли. За что им великое спасибо. Может быть, она и стала бы хорошим тренером, но волею случая, судьба все же уготовила для нее другое, более масштабное предназначение в жизни – раскрыть талант, данный Богом, в другой сфере творческой деятельности...

И, когда перед ней встал вопрос: «Что делать? Куда же идти учиться?», она узнала, что в Москве набирают вторую театральную студию при ТМЖ. Ритта, приехав в начале 60-х годов прошлого века в столицу, сразу после показа художественному совету ТМЖ, поступила туда. В дальнейшем успешно окончила студию в 1964 году. Она блеснула в дипломном спектакле «Коварство и любовь» по Ф. Шиллеру в роли жены учителя музыки (постановка В.С. Знамеровского, тогда главного режиссёра ТМЖ). А ещё раньше Ритта дебютировала тоже в дипломном спектакле «Золушка» (совместно с первым выпуском студии) по Т. Габбе и Е. Шварц в постановке Т.К. Коптевой (1963 г.) в одной из любимых своих ролей – в роли мачехи, которая стала её визитной карточкой на многие годы.

Диапазон ролей, сыгранных ею на протяжении всей карьеры в ТМЖ, был очень широкий – она могла с большим успехом играть и харак-

терные, и комедийные, и драматические роли. И каждый раз запоминалась своим неповторимым шармом: будь это роль Елизаветы Ивановны в спектакле «Жизнь и преступление Антона Шелеста» в постановке В.С. Знамеровского (1966 г.) или роль Катерины в спектакле «Тогда в Севилье» в постановке Г.Е. Якерсона (1970 г.), или роль Пани Гели в спектакле «Игрушки» в постановке О. Чубайса (1977 г.)...

О некоторых ролях, сыгранных ею, мне хочется рассказать особо. Я хорошо помню ее в роли Власти (одного из слуг Зевса) в спектакле «Прикованный Прометей» в постановке В.С. Знамеровского (1971 г.), т.к. сама была занята в нем – сидела с другими актерами в яме возле авансцены, изображая народ. Так вот, когда она выходила на авансцену, ощущалась такая мощь, что по моей коже всякий раз пробегали мурашки. А когда она ещё и начинала говорить, то у меня дух захватывало – настолько каждый жест её рук, был точен и выразителен. А роль-то то была небольшая...

В пластическом спектакле «Очарованный остров» в постановке Е. Харитонова (1972 г.), Ритта сыграла роль Солнца. И «проживала» она все моменты выхода своего персонажа так, что от нее, казалось бы, в самом деле, начинало исходить какое-то радужное сияние – как будто настоящее солнце своими лучами согревало зрителей, сидящих в зале. И так всякий раз – от спектакля к спектаклю. Ритта очень любила эту роль и с большим удовольствием в процессе работы над нею выполняла все мизансцены, поставленные режиссером – так, как он задумал... А Евгений Харитонов, в свою очередь, уважал ее и как актрису, и как человека. И, когда он безвременно ушел из жизни, она по просьбе его друзей, решивших издать о Е. Харитонове книгу, написала о нем очень теплые воспоминания, как о незаурядной творческой личности и прекрасном человеке. А это она умела... Я до сих пор с удовольствием перечитываю ее многочисленные статьи разных лет об актерах ТМЖ, о нашем театре, о творчестве, напечатанные в журнале «ВЕС», в газете «Мир глухих», написанные с тонким юмором. В них заметен её профессиональ-

На выпускном вечере Театральной студии в 1962 г. выступает Р. Железова. Рядом с ней стоит П. Сутягин.

Студенты 2-го набора студии. В платке – Р. Железова. 1962



ный стиль театрального критика (в 1978 году она получила второе театральное образование по специальности «театровед», защитив в ГИТИСе дипломную работу «Рука была путеводительницей к разуму»).

Не могу не написать и еще об одной роли Ритты – роли Б. Альбы, образ которой был создан ею в спектакле «Дом Бернарды Альбы (Газелла об отчаявшейся любви)» по Г. Лорке (1994 г.), поставленным Заслуженной актрисой РФ Мартой Граховой. Этот спектакль надо было видеть! Я до сих пор нахожусь под впечатлением от игры актеров – такое не забывается, хотя и прошло много лет. Это было одно из самых интересных и выдающихся явлений в нашем театре 90-х годов. М. Граховой удалось не только своеобразно поставить этот спектакль, но еще и самой блестяще сыграть в нем роль Марии Хосефа.

Ритта безумно любила поэзию русских и советских классиков. Ценила и глухих поэтов: Ивана Исаева и других. В концертных программах она часто декламировала их стихи.

А какие она ставила капустники, сценарии к которым она часто писала! В них прослеживался добрый юмор на злободневные темы...

Помимо основной работы в ТМЖ, Ритта с 1965 года параллельно вела творческую деятельность, сначала в школе-интернате №101 в г. Москва (там были поставлены детские спектакли «Морозко», «Красные дьяволята» и т.д.), затем руководила драмколлективом Московского УПП-1 и позже Подольского УПП ВОГ, а в 1978 году Р.И. Железова была приглашена на работу в Центральный Дворец культуры в качестве руководителя драмколлектива Совета ветеранов труда. «Ритта Ивановна много времени тратила на поиск, подбор и обработку материала для выступлений. Она нашла самый верный выход – делать инсценировки повестей и рассказов, фельетонов... (сценки «Механическая сваха», «Изолированная ведьма», «Семь разгневанных женщин», «Диагноз» и другие). На первом Всероссийском фестивале драмколлективов СВТ в Ленинграде спектакль «Фиалка» по пьесе В. Катаева завоевал высшую награду. А в 1992 году на Московском городском фестивале художественной самодеятельности ветеранов труда, посвященном 65-летию ВОГ, этот коллектив занял 1 место, показав спектакль «Тихие люди», – писала Л. Бочкова в газете «Мир глухих».

К великому сожалению, её драмколлектив СВТ, везде выступавший с неизменным успехом, объехавший с гастролями многие города и веси бывшего Союза и России, был распущен в 2008 году, пропустив 30 лет. До сих пор стоит у меня перед глазами ее растерянное лицо, когда она узнала о закрытии своего детища. Она очень переживала тогда после неожиданно свалившегося на нее удара судьбы и никак не могла успокоиться.

И, хотя с 2000 года она вела еще один драмколлектив – «Народный театр» при ТМЖ, где успела поставить такие спектакли, как «Необитаемый остров», «Лес» и ряд инсценировок, Ритта до конца своих дней так и не смирилась с потерей своего любимого «чада», запрятав эту боль в самые глубокие тайники души.

А годы неумолимо мчались вперед. Ритта стала часто болеть, лежала несколько раз в больнице и уже не работала в ТМЖ. И однажды я с Л. Шихановой решили навестить ее. Как же она была нам рада! Мы завалили ее стол на кухне



всякими вкусностями, которые привезли с собой, на что она, как всегда с юмором, присущим только ей, спросила: «А что, у нас актеры-пенсионеры уже стали такими богатыми?» Мы ей хором ответили: «Это тебе гостинцы от совета ветеранов, который мы представляем по зову своего сердца и души!». Мы все вместе засмеялись. За чаем мы долго беседовали на разные темы, вспоминали истории из жизни нашего театра и, когда уезжали, твердо договорились, что придем к ней еще. Но не знали мы тогда с Лилией, что видим Ритту в последний раз!

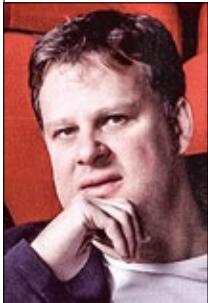
Попрощаться с ней, когда её не стало, пришло много народу – актеры ТМЖ, артисты художественной самодеятельности ЦДК, ветераны ее родного драмколлектива и все, кто хорошо знал ее, выражая тем самым дань высокого уважения Человеку с большой буквы. Как сейчас помню, в тот день стояла пасмурная погода, воздух был насыщен сильной влагой – это природа как бы оплакивала с нами тяжелую для общества утрату.

В июле Заслуженному работнику культуры РФ и Почетному члену ВОГ Ритте Ивановне Железовой исполнилось бы 75 лет.

Спектакль
«Ромео и
Джульетта».
И. Шнейдерман,
Р. Железова,
Г. Митрофанов.
1985 г.

М. Грахова и
Р. Железова.
90-е годы





МЕЧТА АНГЛИЙСКОГО РЕЖИССЕРА

Некоторые люди играют огромную роль в развитии искусства, но в то же время остаются позади огней прожекторов. Один из таких людей – Луис Нитлинг. Он в числе первых в Европе, кто снимал фильмы о глухих с использованием жестового языка.

– В основе ваших фильмов лежат самые различные сюжеты: старение, бедность или даже детские сказки. Как подобные идеи приходят вам в голову?

– В основном, это те сценарии, которые мне предлагаются. Но это также может быть что-то из жизненного опыта, или сцена, которую я однажды видел. Например, когда я продюсировал документальный фильм о старении глухих, мне пришла в голову идея снять фильм "Still Here" (Все еще здесь). Наблюдение за старшим поколением, его вопросами и тревогами, заставило меня задуматься об этом и натолкнуло на создание фильма с серьезным сюжетом, но все же с долей юмора.

– Что стало причиной вашей любви к кинематографу?

– Я открыл для себя искусство кино благодаря дедушке, у которого была кинокамера. Я обожал снимать ею! Мы проводили свободное время, снимая короткие фильмы. Нам приходилось сдерживать себя – бобины стоили слишком дорого, а технологии менялись слишком быстро... Но я уже точно знал, что в будущем хочу заниматься кинематографом.

– До того, как стать режиссером, вы были ведущим на телевидении. Как вы вообще попали на ТВ?

– После школы, я в свободное от бухгалтерских курсов время работал везде, где только мог: и учителем физкультуры, и продавал страховки... Но мне это было не по душе. В то же время я штурмовал двери всех телеканалов, но без успеха вплоть до 1993 года, когда я услышал о проекте первой телепередачи на жестовом языке: Sign Hear (сегодня называется DTV). Я тут же подал заявление... и меня взяли ведущим! Там я работал 8 лет.

– Трудно было стать режиссером, если вы начинали ведущим?

– Очень скоро я понял, что хочу выучиться на режиссера. Но продюсер отказался помогать мне в этом. Ему было выгоднее оставить меня в качестве ведущего – я был связующим звеном между глухими и телевидением. Он считал, что здесь я был вполне компетентен, в качестве глухого, а остальное же – слишком сложно для меня. Как он заблуждался! Луиза ван Ньекерк решила создать другую передачу, пригласила меня на должность продюсера.

– Вы могли сделать свою собственную передачу на тот момент?

– В течение 6 месяцев я наблюдал за работой и обучался у режиссера, известного в ЮАР, – Жана Эгелена. Следующие 6 месяцев я режиссировал, а он консультировал меня. Он был потрясающим учителем: всегда такой спокойный, уравновешенный. Он часто говорил: «Даже если есть проблемы – жизнь все равно продолжается».

– Как вы оказались в Европе?

– В 2000 году я получил стипендию фонда Ротари на полугодовое обучение в Национальной школе кино и телевидения в Лондоне (NFTS). Вернувшись в Южную Африку, я обнаружил, что бюджет моей передачи существенно сократили. В то же время БиБиСи (BBC) предложили мне принять участие в создании нового телесериала "Switch". Это было непростое решение, но я не мог отказаться от такой возможности. (...) А в 2007 году я основал собственную компанию "Mutt & Jeff Pictures", чтобы развивать собственные проекты.

– Можно ли говорить о типично «глухом» жанре кино?

– Трудно сказать... Все «глухие» фильмы, которые я видел – я видел немало – следуют общим кинематографическим критериям. Технически можно говорить о жанре «глухого» кино, отчасти потому, что такие фильмы снимаются в более высоком разрешении – для того, чтобы можно было понимать жесты по максимуму. С другой стороны, в диалогах встречаются и элементы культуры Глухих.

– С 2007 года Вы еще и преподаете. Работа преподавателем как-то повлияла на вашу манеру режиссирования?

– Да, сильно. Что мне нравится в работе преподавателя, так это взаимодействие с другими участниками. Обмен знаниями вдохновляет – так сказать, «кормит» воображение. Все это позволяет вернуться к истокам. Я также открываю и изучаю для себя новые взгляды на режиссурство, что позволяет увидеть новые перспективы.

– Что сегодня вдохновляет молодежь?

– Молодежь очень хорошо обращается со всем, что касается технологического аспекта и результатов, которые можно достичь. У них есть желание достичь максимума в визуальных исследованиях и открыть новое измерение для воображения. Но у них есть тенденция забывать историю как таковую. Я им часто напоминаю: «Не забывайте историю...»

– В трех словах, какими качествами должен обладать хороший фильм?

– Не существует хорошего фильма без хорошего сценария, сценарий – это основа. Для меня хороший фильм – это тот, который может развлечь, взволновать и заставить задуматься.

– Кто является для Вас образцом?

– Есть один режиссер, чьи работы обожаю: Альфред Хичкок. Он снял потрясающие фильмы, несмотря на ограниченность технических средств в его эпоху. Еще один режиссер произвел на меня огромное впечатление – Жан-Пьер Жёне. В его фильмах присутствует какая-то нежность и магия, особенно в его известном фильме «Амели».

– Какие проекты и фильмы вы планируете выпустить следующими?

– Вместе с моей компанией "Mutt & Jeff Pictures" мы сняли pilotную серию первого в мире ситкома на ЖЯ, «Маленький мир» ("Small World"). Надеюсь, у нас будет достаточное финансирование, чтобы снять еще несколько эпизодов. Также я работаю над фильмом о полицейских.

– У вас есть мечта?

– Я хочу снять полнометражный фильм на жестовом языке, с настоящими глухими персонажами, даже сценарием на жестовом языке, и чтобы в съемочной группе тоже были глухие. А еще я хочу построить корабль!

Материал из французского журнала
об искусстве глухих Art'Pi! № 9 перевела
Валерия САЛЬНИКОВА



Ведущие рубрики: Валерий КУКСИН, Ярослав ПИЧУГИН

Первый день учебного года во всех школах страны прошел празднично, состоялись торжественные линейки, посвященные Дню знаний, были вручены подарки новому пополнению, пришедшему в школы – первоклассникам! Но на душе тревожно, ведь многие коррекционные школы за последний год потеряли самостоятельность и были объединены с массовыми. Этот неоднозначный процесс проходит далеко не гладко, есть сокращения преподавательского состава, не востребованы годами наработанные методики для детей с ОВЗ...

В течение текущего учебного года «Школьный звонок» будет собирать и публиковать материалы

по вопросам инклюзии в отношении коррекционных школ и поднимать все эти больные вопросы, чтобы по возможности защитить слабослышащих и глухих школьников и педагогов. В этом выпуске мы публикуем репортаж о Дне знаний в московской школе №30, а также отклик министра образования Тверской области по поводу нашей публикации о Тверской ГБУ СКОШ (ВЕС, №6, 2013). Завершают выпуск материалы, посвященные вопросам инклюзии, присланные в редакцию журнала О. Зубаровской, председателем Мордовского РО ВОГ и А. Бабушкиной, аспиранткой МГУ.

ДЕНЬ ЗНАНИЙ В «ТРИДЦАТОЙ»



Первоклассники с подаренными книжками

Московская школа им. К.А. Микаэльяна, или как ее еще называют «Тридцатка», открыла новый сезон, проведя 1-го сентября День знаний. В фойе в стеклянных шкафах – спортивные кубки, награды учеников школы в многочисленных соревнованиях... Здесь же и бюст основателя школы и ее многолетнего директора Карпа Авдеевича Микаэльяна, изваянный глухим скульптором Айданом Алиевым

Но, конечно, 30-я школа известна не только спортсменами, имена ее выпускников всегда на виду. Многие из них окончили вузы, стали прекрасными специалистами, среди них преподаватели ряда школ неслышащих, инженеры. Есть журналисты и литераторы, а также руководители и менеджеры...

Праздник «День знаний» в большом актовом зале открыла директор школы Любовь Ивановна Павлова. Вначале были показаны видеофрагменты, посвященные новому комплексу «ГТО». Спорту в школе уделяется большое внимание, ведь среди ее учеников и выпускников, есть чемпионы и призеры, не только российских чемпионатов, но и Сурдлимпийских игр.

Любовь Ивановна познакомила всех с новыми учителями. Всего их шесть, причем двое – слабослышащих: Михаил Сладков будет преподавать физкультуру, а Марина Парамзина – дефектологию. Но главная надежда школы – это новые ученики. Их более 40 человек, из них 30 – первоклассники. Пятиклассникам подарили стихи русских поэтов о Москве, а первоклашкам – книжки сказок. Весь праздник переводила Олеся Слезко.

А после школьного праздника удалось побеседовать с директором Л.И. Павловой (интервью будет напечатано в следующем номере «ВЕС»). Она подчеркнула, что сокращений среди пе-

педагогического коллектива не планируется. И на главный вопрос, который волновал многих, насчет объединения школы с гимназией Любовь Ивановна тоже ответила: в ближайшее время такого объединения не будет. Так что 30-я школа по-прежнему остается чуть не единственной в Москве, которой удалось удержать свои позиции и сохранить специфику.

Заместитель директора по воспитательной работе Елена Викторовна Мазина и библиотекарь Софья Алексеевна Мишина устроили для нас экскурсию по школе. Мы посмотрели несколько классов, библиотеку, спортивный зал. И музеи,

их в школе несколько. Интересны два из них: народных промыслов и исторический. Во втором – целый стенд посвящен жизни и работе К.А. Микаэльяна.

Редакция журнала «ВЕС» поздравляет преподавателей и учеников СКОШ №30 с началом нового учебного года. А директора Л.И. Павлову и с 40-летием трудовой деятельности в школе!

Ярослав ПИЧУГИН

Фоторепортаж на 2 стр. обл.

ПО СЛЕДАМ НАШИХ ПУБЛИКАЦИЙ

В статье Валерия Куксина «Школа с видом на дворец», опубликованной в нашей рубрике (ВЕС, №6, 2013), подробно обсуждался вопрос о положении дел в Тверской школе для глухих и слабослышащих детей (ГБОУ СКОШ I-II вида). Почти полвека она была вечерней (сменной) общеобразовательной школой для глухих, а потом стала специальной (коррекционной) общеобразовательной школой 1-2 видов. Сейчас школа работает в две смены, и ей просто тесно в старом одноэтажном особняке, поэтому обсуждался вопрос о переводе школы на окраину города в Бобачевскую рощу.

Еще летом председатель Тверского РО ВОГ С.Ю. Ибрагимова, ссылаясь на нашу публикацию, обратилась в Министерство образования Тверской области с просьбой разъяснения о статусе и дальнейшей работе этой школы. В конце июля она получила ответ от министра образования Н.А. Сенниковой, который мы приводим.

«Уважаемая Светлана Юрьевна!

Ваше обращение в Министерство образования Тверской области рассмотрено.

По вопросу дальнейшего функционирования ГБОУ СКОШ I-II видов сообщаем следующее.

С целью создания условий в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов обучающихся с ограниченными возможностями здоровья для детей с нарушением слуха, в 2014 году начат процесс постепенного перевода обучающихся ГБОУ СКОШ I-II видов в здание ГБОУ «Школа-интернат № 2 VII вида» (г. Тверь, ул. Орджо-

нидзе, д. 49-д), где созданы все условия в соответствии с санитарно-эпидемиологическими требованиями для обучения детей с ограниченными возможностями здоровья. Вопрос прекращения функционирования ГБОУ СКОШ I-II видов как отдельного юридического лица не рассматривается.

Здание по улице Крылова, д. 11, в дальнейшем планируется передать в оперативное управление государственному бюджетному образовательному учреждению Тверской области «Центр диагностики и консультирования» для детей и подростков, нуждающихся в психолого-педагогической и медико-социальной помощи. В нем будет размещена служба ранней помощи детям с ограниченными возможностями здоровья, в том числе детям с нарушением слуха.

При условии реализации в Тверской области в 2016-2020 годах государственной программы Российской Федерации «Доступная среда», будет рассмотрен вопрос о выделении субсидии ГБОУ СКОШ I-II видов с целью создания условий для обучения детей с нарушением слуха в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов обучающихся с ограниченными возможностями здоровья. Ранее учреждению выделялись финансовые средства в рамках реализации мероприятий комплекса мер по модернизации региональной системы общего образования, на которые было закуплено учебно-лабораторное оборудование, школьный автобус...

**Министр образования
Тверской области
Н.А. Сенникова»**

Комментарий «Школьного звонка»:

Как видим из письма, школа не расформировывается, ее коррекционный статус сохранился. Более того, в сопроводительном письме к официальному документу из министерства образования, которое мы процитировали, С.Ю. Ибрагимова объясняет, что перевод на новое место растянется на продолжительный срок. В этом году в школу-интернат №2 в Бобачевскую рощу переезжает только первый класс. А те, кто учится в старом здании, будут до окончания школы обучаться там.

Мы собираемся проследить, как будет развиваться ситуация с переводом в новое здание и надеемся опубликовать со временем на страницах «Школьного звонка» подробный репортаж.



Я – НЕ ЖЕРТВА ИНКЛЮЗИИ!



Ольга ЗУБАРОВСКАЯ,
председатель
Мордовского РО ВОГ

Я считаю ужасным навязывание инклюзивного образования глухим детям. Можно сравнить с запретом в советское время и нежелание в настоящем использовать в школах глухих ЖЯ, якобы ведущий к малограммности большинства глухих выпускников. Если глухой может учиться в школе слабослышащих, это для него – благо. Если слабослышащий (и глухой) могут учиться в массовой школе, это для них – благо. Если МОГУТ.

Говорю о том, что испытано на собственной шкуре. Потеряв слух в 9 лет, я три года вообще не училась нигде. Сидела дома. Что значит для маленького ребенка целых ТРИ ГОДА? А когда ребенок к тому же вдруг оглох, остался наедине со своими мыслями?.. Вечность. Чтобы забыться, я запоем читала толстые книги, содержание которых потом пересказывала в детской библиотеке: там не верили, что в таком возрасте можно столько и с такой скоростью читать. Забегая вперед, скажу: сейчас я так глотать книги не могу. Теперь для меня важнее языки писателя, как он пишет. За инклюзию с надеждой цепляются слышащие родители глухих детей... Эти родители не понимают, что глухой ребенок не может получить в массовой школе столько же информации, сколько слепой. Огромная масса информации проходит мимо неслышащего ребенка. Даже школы глухих начали закрывать и объединять. Вроде бы благо для глухого, если он учится в школе для слабослышащих... Но это тормоз, если в таких классах вдруг появляется сразу несколько глухих учащихся. Ведь тянуть их до уровня слабослышащих учителю сложно, где уж тут «своих» детей толкать выше и дальше?..

Я, потерявшая слух в первой четверти 3-го класса, имеющая тот же самый уровень образования, что и мои одноклассники, свободно говорившая, НЕ СМОГЛА учиться в массовой школе. Не смогла морально, психологически. Я абсолютно не была готова не только к тому, что мои одноклассники, не зная, как со мной общаться, дружно начнут «понятно разговаривать» со мной, скажем, крутил пальцем у виска. Невероятно тяжело было ощущать себя как в клетке в зоопарке – все приходили поглазеть на «глухую тетерев».

Теперь, будучи взрослой, я понимаю: поглазели бы, поглазели, да привыкли, и, извините за выражение, – отвалили бы... Но сейчас, имея за плечами два средних специальных и высшее образование «в инклюзии», я так отчетливо понимаю, как глубоко несчастна я могла стать в детстве, если бы и дальше пришлось учиться в массовой школе.

Да, бесспорно, я бы получила там хорошее образование. Даже «тройки» в массовой школе намного выше многих «пятерок» в школе для глухих, тем более в той школе, где нет ЖЯ. Опять-таки, на своей шкуре испробовано. ВСЕ мои учителя, кроме одного – по истории, жестовый язык ЗНАЛИ! Не в совершенстве, нет!.. Но на том уровне, чтобы объяснить нам элементарное, чтобы по нашим глазам увидеть, поняли ли мы то, что нам говорят... Географ, Юлия Семеновна Короткова, дочь глухих родителей была в школе непрекаемым авторитетом. Только она могла в гневе так разнести нас по стенке

своим замечательным жестовым языком, что потом о таких проступках и не помышляли!.. Высказавшись, она отворачивалась к доске, а потом после традиционного «классная работа», перед нами стоял абсолютно спокойный педагог, от которого столько узнавали нового! Математик Зинаида Петровна Бахарева, учившаяся у нас на каждом уроке новым жестам, использовала не только ЖЯ, но и приносila машинки, лодочки, кораблики и на утренних дополнительных занятиях – за час до уроков, – сидела с отстающими, двигая эти предметы туда-сюда, заставляя соображать, вникать...

Спасибо маме и папе, что любя, меня, они прислушались больше к своему сердцу, а не разуму, и подарили мне счастливое детство! Моя активная жизненная позиция – она родом из этого детства, из Читинской областной школы для глухих... Это было таким счастьем – быть равной среди равных!..

Недавно в офис Мордовского регионального отделения ВОГ пришла молодая женщина. 35 лет. Она – дитя этой инклюзии. Хотя в то время этого красиво звучащего термина мы и не знали. Но родители, желающие, чтобы их глухой ребенок был «как все» (а не как глухие, «машины руками») были, есть и будут всегда. Вот и ее продвинутые родители настояли на обучении девочки в массовой школе. Отучилась, закончила. А что дальше?

Мы долго разговаривали с Альфией. Безусловно, умница. Грамотно пишет. Но почему пишет? Очень просто. Две грамотные женщины и обе – глухие (я забыла слуховой аппарат дома, а на одно ухо у меня глухота, на второе – 4 степень тугоухости, с губ я считывать так и не научилась). Пришлось друг другу писать, поскольку ЖЯ эта молодая, симпатичная женщина не знает. Семь исписанных листов – результат почти часового разговора, начавшегося с того, что ходить на мероприятия МРО ВОГ Альфия не видит смысла, поскольку «жестовый язык у меня не идет». И мое: а откуда, с чего он у нее «пойдет», если она приходит раз в несколько месяцев, раз в полгода?! Я писала ей, что каждый человек сам себя делает. Что я абсолютно не чувствую своего возраста, поскольку мне никогда об этом думать, поскольку я летаю, как угорелая, все чего-то придумываю... Мне жить – ин-те-рес-но!! И я вспоминаю о своей глухоте лишь тогда, когда сталкиваюсь в процессе работы со слышащими людьми. Но жизнь-то у меня непосредственно связана именно с глухими! Я своя среди своих. И никогда не чувствую себя таковой среди людей нормально слышащих, даже среди самых близких.

Я написала Альфии, что с такой жизненной позицией, когда «жестовый язык не идет», «с ней никому не интересно» она уже через пару лет почувствует себя старухой. Что никто не будет ее «вытаскивать», и не может, и не должен. Но ходить на мероприятия, учить жестовый язык – НАДО. Альтернативы этому нет. Иначе одиночество – навсегда. Надо самой постепенно влияться в Общество, а мы – поможем!..

Договорились, что еженедельно будем встречаться вечерами по четвергам на гребном канале, где у глухих Саранска час бесплатного катания на лодках. Альфия будет приходить и мы с ней каждый раз будем учить по 10-20 жестов, будем общаться. Судя по тому, с каким настроением Альфия ушла – она придет. Обязательно придет! Но она – одна из сотен глухих – жертв инклюзии. Я не говорю о тех, кому повезло себя реализовать дальше. Это здорово! Речь о других, которые после школы остались в одиночестве. Повторяюсь: да, образование такие дети получают хорошее. Но кто ведет статистику, что стало дальше с этими выпускниками? Закончили школу и оказались в вакууме... Разошлись пути-дороги выросших одноклассников, общение резко сократилось, практически прекратилось. А Общество глухих? Глухих, общающихся на жестовом языке, тоже пугают «результаты инклюзии».

Скажу так: только школа глухих подарила мне по-настоящему счастливое детство! Подарила яркость



ЕЩЕ РАЗ ОБ ИНКЛЮЗИВНОМ ОБРАЗОВАНИИ



Анна БАБУШКИНА

Сразу оговорюсь: у меня нет педагогического образования. Но я, как воспитанник коррекционной школы первого вида, не могу обойти стороной проблему качественного образования в России.

В мае в стенах РЭУ им. Г. Плеханова была проведена международная конференция, посвященная вопросам инклюзивного образования в учебных заведениях Российской Федерации. Инклюзия обеспечивает равный доступ к образованию для всех обучающихся с учетом разнообразия особых потребностей и индивидуальных возможностей в процессе обучения. И инклюзив не стоит путать с понятием «Интеграция». Интеграция подразумевает просто объединение в одном классе здоровых и детей с ограниченными возможностями без вспомогательных методов обучения для получения знаний.

Вопросы инклюзии вызывают много споров среди педагогов коррекционных школ и родителей. Последствия слияния школ означают утрату для образовательного учреждения статуса «коррекционный», что приводит к увольнению дефектологов, психологов, медиков и других специалистов, помощь которых жизненно необходима детям. Возникают обоснованные опасения, что в дальнейшем в результате объединения специализированные образовательные организации потеряют свою специфику. Это может привести к снижению качества образования в школах с углубленным изучением различных предметов, а также к потере методик образования и воспитания в коррекционных школах, в специальных учебно-воспитательных учреждениях для детей и подростков с девиантным поведением. Также родители часто указывают на факты нарушений процедуры проведения реорганизации: отсутствие согласия управляющих советов школ, нежелание администрации образовательных организаций и органа управления образованием идти на контакт.

Все школы I и II видов попадают под объединение.

← и вкус жизни! Независимость, если хотите. Подарила возможность проявить себя, попробовать во всех сферах жизни. А общественная работа? Председатель Совета дружины школы, даже секретарь комсомольской организации школы! Наконец, занятия спортом. Да, не физкультура, а именно большой спорт. Ведь именно учась в школе для глухих, я стала сначала членом сборной РСФСР по волейболу, а потом и кандидатом в сборную СССР. И через год после окончания родной школы – сурдлимпийской чемпионкой. Все это благодаря родной школе глухих! Спасибо ей!

Вопрос: А если бы не школа глухих? Если бы родители настояли, заставили меня продолжать учиться в мас-

Помимо слияний коррекционных школ с массовыми встаёт еще одна, не менее острыя, проблема: доступ к информации для глухих и слабослышащих детей. Ведь теперь с ними будут работать педагоги без соответствующих навыков и знаний. Некогда почётная и престижная специальность «Сурдопедагогика» сейчас находится на грани вымирания. Многие не понимают, зачем нужен сурдопедагог, если есть логопед. И добавим к этому двоякое отношение общества к русскому жестовому языку (РЖЯ). Сторонниками РЖЯ являются люди, которые свободно общались на нем с детства. Они прекрасно понимают эффективность и пользу от РЖЯ для познания окружающего мира. Они, как никто другой видят потребности глухих и слабослышащих. А против выступают специалисты, не владеющие этим языком. Многие до сих пор не осознают, что инвалиды остро нуждаются в понимании и решении их проблем, и что не все из них могут быстро и легко адаптироваться к условиям жизнедеятельности общества.

Что нас ждёт в будущем?

Представим класс из ребят с различными заболеваниями на одного педагога с маленькой зарплатой. Все парты заняты. Здесь дети и с ограниченными возможностями и здоровые. Это ребята и с адекватным, и с девиантным поведением, слышащие и глухие, зрячие и слепые, физически здоровые и с нарушениями нервной системы. Все сразу. С одной стороны, будет возрастать толерантное отношение здоровых сверстников к детям с ограниченными возможностями, будет практический опыт общения с ними. А как быть с бедным педагогом? Как научить глухого чтению вкупе со слышащими учениками? Как заставить слепого писать изложение?

Каков же выход из сложившейся ситуации? Всероссийское общество глухих в последнее время стало чаще поднимать вопрос о внедрении билингвистического метода образования для глухих и слабослышащих детей, когда дети одновременно используют в обучении жестовый и национальный письменный языки. Такой метод очень популярен, например, в Швеции. Но стоит отметить, что этот метод применяется только в коррекционных школах. Здесь совершенно иное отношение к жестовому языку, к культуре языкового меньшинства. Может быть нам, сторонникам русского жестового языка, надо острее ставить вопросы специального образования. И, главное, больше работать со слышащими родителями глухих детей, так как они имеют определенное влияние на реформирование системы образования. Объяснить им положительное влияние владения РЖЯ на мышление, говорить, что чёткая речь получится не у всех глухих детей, что знание двух языков – русского языка и русского жестового языка – никому ещё не повредило.

Иначе некогда лучшая советская система специального образования канет в лету. И только дети, чьи родители при деньгах, смогут получить приличное образование. Да и то, не все...

своей школе, стала бы я тем, кем стала? Счастливым человеком?

Ответ: Нет. Я стала бы второй Альфией. Которых много, но в то же время не видно. Они закрылись в своих квартирах наедине со своей бедой. Наедине с одиночеством. Надолго, если не навсегда.

Родители, задумайтесь: а стоит ли жертвовать простым счастливым детством своих глухих ребятишек?

На этом пока закончу. О том, что без жестового языка в школе глухих качественное образование элементарно невозможно – в следующий раз. Бороться надо не против школ глухих, а за то, чтобы в них хорошо учили.

КОЗЛЁНОЧЕК И КНИЖКА

Евгений МАЗАЕВ

Жил-был маленький козлёнок, и была у него мама-коза. А папа... ну ладно, не будем о грустном.

Как-то мама-коза собралась за молочком. Остался козлёнок один-одинёшенька дома.

Мимо пробегал голодный волк. Увидел домик. Подкрался к решётчатому окошку, глянул – есть ли чем поживиться?.. И видит – в большой светлой комнате сидит маленький козлёнок и читает книжку.

Обрадовался волк, облизнулся. Вот будет шашлык из нежной козлятинки!

Встал волк у двери, постучался. Тук-тук-тук. И заверещал тоненьким голосочком. Самому противно, но что делать, кушать хочется.

– Козлёночек-козлёночек, мой сыночек родненький, отвори мне дверь. Твоя мамочка пришла, молочка принесла!

Тишина.

Что такое? Волк – к окошку, снова глянул. Козлёнок всё так же читает книжку. Даже ухом не повёл.

Рассердился волк. Маленький, а такой умненький попался! Видно, сказочку про семерых козлятков знает.

Ну, ничего! И не таких съедал! Встал волк у двери и заверещал тем же тоненьким противным голосочком:

– Козлёночек-козлёночек, ну как тебе не стыдно! Мамочка молочко тебе тащила издалека, устала очень! Открой скорее дверь!

И – назад к окошку, глянуть. Козлёнок всё так же ноль внимания. Знает себе – читает и читает.

Сдулся волк. Постоял-постоял перед окошком, затем у двери ёщё потоптался, почесал в загривке. Но не смог ничего хитрого придумать.

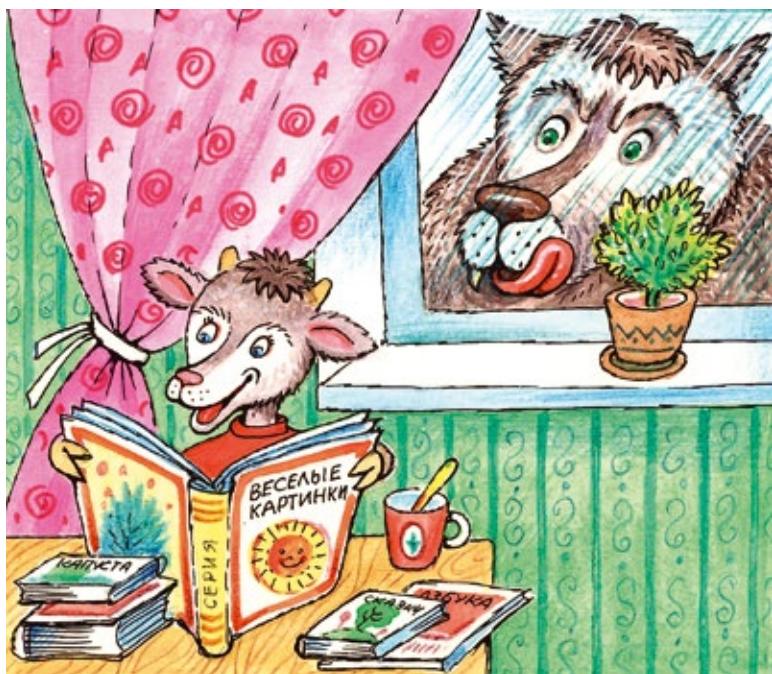
И ушёл ни с чем...

Ха-ха! А козлёночек-то был глухой!

И ёщё он очень любил книжки!

Вот так книжка спасла глухого козлёночка.

Рис. А. Муратова



ОСЕНЬ

Александр ЛУГАРЕВ

Незаметно, за шагом шаг
Вслед за летом явилась осень.
Облетевшей листвой шурша,
Я иду по ней, как сквозь прошлое.

Над асфальтом ночной Москвы,
На её опустевших улочках
Запах гари, листвы и травы –
Пряный дух подгоревшей булочки...

Снова осень и снова дождь
Тихо плачет о безвозвратном.
Он как пьяный «неряха – гость»
За собой оставляет пятна.

Что ему? Пришёл и ушёл.
Это нам никуда не деться!
Пережив осень словно шок,
Продолжает земля вертеться.

Листья жёлтые, пёстрые, красные
И упрямая зелень елей.
Испугавшись поры ненастной,
Птицы за море улетели.

Мне б вдогонку за стаями птиц!
Мне б вдогонку за тёплым летом!
Но судьбой предначертан «блиц» –
Краткость счастья, тепла и света.

Незаметно, за шагом шаг
Вслед за летом явилась осень.
Облетевшей листвой шурша,
Прохожу по ней, как сквозь прошлое.



Рис. А. Муратова

КОЛЛЕДЖ

НА ДОНУ

Учебно-методическим центром ВОГ постоянно расширяется сотрудничество с учебными заведениями России, осуществляющими обучение и подготовку переводчиков русского жестового языка. В г. Ростове-на-Дону состоялась беседа с интереснейшим человеком, возглавляющим Донской педагогический колледж, доктором социологических наук, председателем Совета директоров средних педагогических учебных заведений О.В. Степановым.



Л. Осокина,
И. Баскакова,
О. Степанов

– Олег Васильевич, Донскому педагогическому колледжу исполнилось 90 лет. Здесь учатся не только физически здоровые студенты, но и инвалиды. По каким профессиональным направлениям обучаются неслышащие студенты?

– Наш колледж в 2001 году приобрел статус региональной экспериментальной площадки по обучению в системе среднего профессионального образования лиц с нарушением слуха по специальности «Специальная педагогика в специальных (коррекционных) образовательных учреждениях». В 2011 году был расширен спектр специальностей, и в настоящее время студенты с нарушением слуха получают образование по специальностям «Социальная работа» и «Физическая культура». Так же осуществляется дополнительная профессиональная подготовка студентов-инвалидов.

– Мне весьма интересно было познакомиться с Вашим колледжем, имеющим такую хорошую материально-техническую базу. Как это удалось сделать?

– Обеспечение безбарьерной образовательной среды для студентов с нарушением слуха предполагает создание в колледже реабилитационно-образовательного пространства, открытого для лиц с ограниченными возможностями здоровья. Это обеспечивается наличием:

- реабилитационного оборудования (аудиокабинеты, оборудованные звукоусиливающей аппаратурой коллективного пользования «Сонет», бисенсорный класс, лаборатория информационных технологий);
- специалистов, обеспечивающих реабилитацию (физиомедсестра, психолог);

– системы психолого-педагогического сопровождения образования каждого студента-инвалида, включающие разработку и реализацию индивидуальных образовательных программ на основе динамической диагностики студентов, организационно-педагогическую, методическую, социальную, психологическую и медицинскую помощь.

В распоряжении колледжа имеется библиотека (фонд 100 тыс. экз.), читальные залы (с зоной Wi-Fi), медпункт, объекты физической культуры и спорта: тренажёрный зал, гимнастический, спортивный, открытая спортплощадка. Работают секции по волейболу, баскетболу, футболу, настольному теннису, легкой атлетике и шахматам. В рамках «Областной долгосрочной целевой программы развития образования Ростовской области 2010–2012 гг.» в Донском педагогическом колледже в 2010 году был создан бисенсорный интерактивный класс, который оборудован современной компьютерной техникой. Использование таких технических средств способствует максимальной реализации реабилитационного потенциала студентов с нарушением слуха.

– Мне приятно было узнать, что среди студентов Вашего колледжа есть глухие спортсмены, участники Сурдлимпийских Игр. Кто эти ребята?

– С 2011 года в ГБПОУ РО «Донской педагогический колледж» организовано безбарьерное профессиональное образование для студентов с нарушением слуха по специальности «Физическая культура». Наши студенты достигают высоких результатов в различных видах спорта. В. Бобровник, К. Резниченко, А. Ковтунов, А. Павленко, А. Баркалов приняли участие в составе сборной России в XXI и XXII летних Сурдлимпийских играх, Паралимпийских играх и стали серебряными и бронзовыми призерами в плавании и тхэквондо. В 2014 году студенты с нарушением слуха бежали в эстафете Паралимпийского огня. В 2015 году студент нашего колледжа Д. Огарев принял участие в XVIII зимних Сурдлимпийских играх в г. Ханты-Мансийск.

– Когда у Вас началось обучение переводчиков жестового языка?

– С 2011 года наш колледж сотрудничает с Министерством труда и социального развития Ростовской области и Ростовским РО ВОГ в области подготовки переводчиков ЖЯ в рамках Федеральной программы «Доступная среда» по программе профессиональной переподготовки «Организация сурдокоммуникации». А с 2014 года студенты очного отделения колледжа тоже посещают курсы дополнительной профессиональной подготовки переводчиков.

– Как показывает практика, у нас давно существует проблема с переводческими кадрами из числа мужчин, хотя российским законодательством предусмотрены ситуации, когда могут быть привлечены только переводчики-мужчины или только переводчики-женщины. Как Вы думаете, почему до

сих пор для мужчин профессия переводчика РЖЯ остается не привлекательной?

– Среди слушателей было несколько мужчин. В связи с невысокой оплатой труда переводчиков РЖЯ по сравнению с переводчиками иностранного языка, эта профессия мало привлекает мужчин. И, конечно, необходимо учитывать специфические особенности работы с инвалидами по слуху: умение выслушать, оказать не только социальную, но и эмоциональную поддержку, что в большей мере свойственно именно женщинам. Хотя, конечно же, переводчики-мужчины в определенных ситуациях очень необходимы. Мы надеемся, что юноши-студенты нашего колледжа заинтересуются дополнительной профессиональной подготовкой в области перевода ЖЯ.

– А как Вы смотрите на предложение по подготовке (переподготовке) преподавателей русского жестового языка Южного федерального округа РФ на Вашей учебной базе?

– В целом, положительно. Мы готовы за это взяться, и продолжим наше сотрудничество. Но, понятно, что для реализации этого профессионального направления необходимы дополнительные финансовые источники, участие Министерства труда и социального развития, Всероссийского общества глухих.

– А как у Вас осуществляется взаимодействие с Ростовским региональным отделением ВОГ?

– Донской педагогический колледж сотрудничает с РО ВОГ, которое возглавляет Ирина Леонидовна Баскакова, давно и плодотворно. В рамках социокультурной реабилитации студентов с нарушением слуха педагогами колледжа совместно с Ростовским РО ВОГ ведется социально-воспитательная работа. Студенты с нарушением слуха участвуют в соревнованиях в период проведения ежегодной Всероссий-

ской декады инвалидов в г. Ростов-на-Дону и Ростовской области, в конкурсах и концертах, в выставках творческих работ в рамках Областного фестиваля творчества инвалидов, в декабре 2014 года наша студентка Татьяна Валешная приняла участие в Парамузыкальном фестивале в Москве... Благодаря нашему сотрудничеству, при поддержке Министерства труда и социального развития Ростовской области, стала возможной подготовка переводчиков ЖЯ в рамках Федеральной программы «Доступная среда».

– Расскажите, пожалуйста, немного о себе, как Вы пришли в этот колледж, стали его директором, какие планы на будущее?

– Окончил историко-английский факультет Ростовского государственного педагогического университета, юридический факультет Института управления, бизнеса и права; доктор социологических наук, профессор. Имею более 60 публикаций по проблемам социологии образования, социологии права, социологии личности, социальной работы с молодежью и формирования государственной молодежной политики. Работаю в колледже с 2008 года. Донской педагогический колледж сегодня – это многофункциональное и многопрофильное образовательное учреждение, реализующее программы среднего профессионального образования повышенного уровня.

Обучение в колледже – стартовая площадка для многих ныне известных ученых, руководителей, воспитателей ДОУ и школьных учителей, чьи имена известны далеко за пределами нашего края.

**– Олег Васильевич, спасибо за беседу.
Успехов и новых профессиональных вершин
Вашему педагогическому коллективу, осо-
бенно в преддверии нового учебного года.**

Беседу вела Людмила ОСОКИНА

Л. Осокина со
студентами
колледжа –
будущими
переводчиками



ПЕДАГОГ ИЗ ЦАРСКОГО СЕЛА

Жанна ПРИВАЛОВА,
выпускница МРЦ 2003 года



Н. Суслов

Мне хочется рассказать о глухом преподавателе колледжа МЦР Николае Ивановиче Суслове. Студенты между собой называют его Николай Царскосельский, потому что он живет в Царском Селе.

Родился Николай в послевоенные годы в Московской области, там, где и великий сатирик М.Е. Салтыков-Щедрин. Он любил повторять: «Люблю Россию до боли сердечной».

Образование получил в Талдомской школе для глухих детей и культурно-просветительном отделении в ЛВЦ. Обучался в Академии худо-

жеств имени Репина на факультете истории и теории искусств.

Работал в ЛВЦ-МЦР с 1975 года, сначала преподавателем этики и эстетики, потом – истории изобразительного искусства и истории дизайна. И преподает до сих пор. Сорок лет в строю! Студенты с удовольствием посещают его занятия. Увлекательные и необычные лекции у него! Проводит с учащимися экскурсии в музеи и по паркам: Эрмитаж, Русский музей, Павловский парк...

Недавно мы вместе с Николаем Ивановичем посетили уникальное место города Пушкина. Это Фёдоровский городок в неорусском стиле. Там идет реставрация. И были в Ратной палате (музей Первой мировой войны). Суслов, как знаток местности, привел нас к Пенсионерским конюшням вглубь Александровского парка, где в начале XIX века доживали свои последние дни самые лучшие кони императорского двора. Рядом с ним находилось единственное в мире кладбище, на котором было похоронено 122 коня. На погребениях из мрамора и песчаника указаны имена лошадей, даты их жизни и смерти, победы, отличия, имена владельцев.

Суслов внёс огромный вклад в развитие нашего колледжа в качестве помощника директора ЛВЦ-МЦР по международным связям. В 90-х годах благодаря сотрудничеству с Яном Бакером из Голландии, наш Центр был обеспечен компьютерным оборудованием за счет средств фонда «MATRA KAP». Для поощрения талантливых художников и актеров из бывших выпускников была организована творческая поездка с посещением крупных городов в Голландии (выставка живописных работ наших художников в

На экскурсии в
Русском музее



Принц Эндрю и
студенты МРЦ (1998 г.)



ВСПОМИНАЯ ЛВЦ

Через ваш журнал хочу поблагодарить весь преподавательский состав МЦР в Павловске за их просветительскую деятельность, за их подготовку переводчиков жестового языка. Я обучалась в этом колледже заочно с 2009 по 2012 г. Учиться было интересно, группа была дружная, ребята приехали из разных городов России. До сих пор мы поддерживаем через интернет связь друг с другом. Почти все устроились переводчиками. Я работаю в Невском профессиональном колледже им. А.Г. Неболсина с группой слабослышащих и глухих ребят, которые обучаются по специальности «монтажник санитарно-технических и вентиляционных систем». Это не сантехник или водопроводчик, а интересная специальность на современном уровне, требующая знаний современной техники и инструмента, специалисты востребованы на строительстве, в больницах, театрах, организациях, на флоте и в армии...

Нас, переводчиков жестового языка, в Павловске готовили преподаватели высшей категории, они вкладывали в работу душу. Мы получили объемные знания в области педагогики, медицины, культуры, права...

В связи с 50-летием ЛВЦ-МЦР желаю всему коллективу колледжа крепкого здоровья, творческих успехов, благополучия и большого набора студентов на все отделения МЦР.

Г. БАКУШИНА, выпускница 2012 года

СТАРАЯ ЗАКАЛКА

Я, бывшая студентка ЛВЦ старой закалки, выпускница отделения культурно-просветительной работы 1975 года. Живу в Царском Селе под Петербургом.

Спасибо вашему журналу, что вы пишете о ЛВЦ-МЦР, которому исполняется полвека. «ВЕС» действительно имеет вес для глухих россиян. В нем можно узнать обо всем, что нас интересует, и о радостях в жизни глухих, и о проблемах. Часто читаю статьи о художниках – выпускниках ЛВЦ, о их творчестве, о новых выставках.

Порой я навещаю наш политехникум в Павловске, и перед глазами встают картины студенческой жизни прошлых лет. Вспоминаю любимых преподавателей. Они относились к нам с такой любовью, как сестры, как матери. Они дали нам возможность чувствовать себя своими на этой земле, привили любовь к культуре, русскому языку и литературе, искусству.

Хотелось бы, чтобы в журнале написали о тех преподавателях ЛВЦ-МЦР, которые работали в советское время. Многих уже нет с нами. Медведев, Крахмальников, Чекалов, Колегов, Алексеев, Синицына...

Навещая МЦР, я не вижу там портрета основателя этого учебного заведения – Иосифа Флориановича Гейльмана. И портретов ушедших преподавателей. А ведь это наша история, наша память. И мы не должны ее терять. Этот вопрос поднимаем давно, но ничего не меняется...

Александра АРДОВСКАЯ, выпускница 1975 года

ОТ РЕДАКЦИИ «ВЕС»:

В этом году в нашем журнале в течение года были опубликованы воспоминания выпускников ЛВЦ-МЦР, в том числе и о преподавателях, например, о И. Гейльмане, П. Алексееве, В. Ивановой, В. Мурзо, А. Колокольцеве, Н. Манушиной, М. Саткоеве.

центральном соборе Роттердама и выступления актеров-выпускников КПО). Состоялась также вторая деловая поездка делегации в составе директора МЦР Л.Г. Синицыной, Т.П. Сироты с посещением Центра для подготовки переводчиков ЖЯ в Уtrechtе, старейшей школы для глухих в Гронингене, знаменитой брабантской школы для глухих, основанной на собственной системе обучения учащихся.

Главным событием тогда стало посещение МЦР Генеральным Консулом Великобритании Джоном Гаем и принцем Эндрю 30 мая 1998 года. По приглашению принца делегация преподавателей и лучших студентов МЦР посетила Англию, где осмотрела школы, общественные организации инвалидов по слуху, центр для подготовки переводчиков в Манчестере. Были официальные встречи в МИД Великобритании и в посольстве РФ в Лондоне. После успешных переговоров с консулом Швеции по вопросам культуры на Малой Конюшенной был приглашен знаменитый шведский театр глухих.

И еще помнится творческая поездка в Хельсинки, в делегацию МЦР вошли наши преподаватели. В Центре для глухих состоялась деловая встреча с общественностью и обмен мнениями по многим социальным вопросам. Открыли выставку лучших работ художников-выпускников ЛВЦ и также показали выступление актеров из Петербургского Дома культуры ВОГ, большинство которых составляют бывшие выпускники отделения КПО и СКД..

Суслов получил необычную награду от Генерального Консульства Нидерландов (консул Ян ван Стратен) – серебряную памятную медаль за плодотворное сотрудничество по линии культурного обмена между инвалидами по слуху ЛВЦ-МЦР и обществом глухих Голландии.

Николай Иванович, огромное спасибо вам за вашу работу и просветительскую деятельность!



МЫ ПЕРВЫЕ!

Людмила НОХРИНА, выпускница 1969 г.

На экскурсии в Ленинграде.
В центре –
Л. Нохрина.
1966 г.



А. Никulin

Прошло 50 лет, как мы переступили порог только что построенного Политехникума ЛВЦ в живописном Павловске с уникальным парком, одним из лучших в Европе по своим архитектурным особенностям и красоте.

Да, я была в числе первых студентов КПО (культурно-просветительное отделение). Никогда не забуду штурма желающих попасть в ЛВЦ! Многие приехали из разных уголков Советского Союза. Ажиотаж абитуриентов, их слезы и радостные возгласы! Никогда их не забуду...

В нашей группе учились Н. Андреева, Г. Алексеева, В. Бабиков, А. Белгородцева, З. Белоусова, В. Воробьев, Р. Здвижкова, Н. Белозерова, Г. Гудилина, В. Кузнецова, Г. Намаконова, И. Петрова, Н. Соловьев, Н. Ибатуллина, я (староста группы).

Сколько незабываемых мгновений подарил нам ЛВЦ! Сколько встреч и впечатлений! Конечно, это плеяда лучших преподавателей и переводчиков ЖЯ. Они помогали нам, самым первым, усвоить программу с большим переч-

1967 год. Тот самый калпунстник со стриптизом



нем предметов. На нас, «подопытных кроликах», проверяли нужность предметов и дисциплин...

Но все же наше счастье было в том, что мы совершили путешествие в мир знаний. Нам было интересно учиться у А.А. Игнатенко. Она преподавала культуру жестовой речи. На своих захватывающих уроках она учила нас правильно передать или донести свои мысли на доступном нам жестовом языке.

Нашим любимым предметом была режиссура под руководством А.С. Никулина. Его постановки по произведениям отечественных и зарубежных писателей были не только интересными, но и творческими. Александр Сергеевич (к сожалению, он уже умер) был прекрасным собеседником. Он посыпал нас, неслышащих студентов, в мир философской мысли, рассказывал о писателях-диссидентах.

Настоящей бомбой в ЛВЦ стал наш первый калпунстник, в преддверии нового 1967 года. На нем Р. Здвижкова и Н. Соловьев представили стриптиз (конечно, он сильно уступает современной версии). Но какая тогда была реакция в зале!

Когда наш курс сдавал дипломный спектакль по М. Зощенко «Свадьба», то присутствие директора ЛВЦ И.Ф. Гейльмана на наших репетициях и выступлениях вдохновляло нас и придавало нам силы. И результат – сдали на «отлично»!

Наш классный руководитель Галина Владимировна Николаева вела ИЗО (изобразительное искусство), грим, историю театра. Ее уроки нам запомнились на всю жизнь! С ее помощью мы погружались в мир изобразительного искусства и театра.

Уроки Бумы Иосифовны (преподавательницы по литературе и русскому языку) были яркими и запоминающимися. Каждый урок Бумы Иосифовны напоминал целый спектакль, в котором мы тоже участвовали, сопереживая героям литературных произведений.

Сильнейшие впечатления оставили экскурсии по Ленинграду, Кронштадту и на остров Валаам. Эрмитаж стал самым любимым музеем в нашей студенческой жизни.

Мы в составе сборной ЛВЦ были представлены на Всероссийской спартакиаде в 1967 году в городе Туле, завоевали спортивные награды, чем порадовали нашего преподавателя по физкультуре Э. Слуцкого.

Наши любимые сурдопереводчики: А.М. Лобанова, И.Н. Дlugач и юная Таня Сирота (ученица Игнатенко) во главе с И.Ф. Гейльманом отдавали нам много времени и сил, чтобы мы стали настоящими культпросветработниками.

Утром, в субботу, мы заглядывали в красный уголок на первом этаже общежития, где слушали политинформацию от своего однокурсника, общественника Арсения Ковригина. Любили мы и танцы: чарльстон, твист, ча-ча-ча, самбу.

Субботники? Были и они! Проводились все субботники обязательно вместе с преподавателями.

Хочется низко поклониться всем преподавателям и переводчикам – всем тем, кто сделал нашу студенческую жизнь интересной, сделал нашу будущую профессию призванием! Все выпускники первого выпуска ЛВЦ вернулись к себе домой и начали работать по своей специальности.

Меня направили в клуб при Подольском УПП ВОГ. Но это уже другая страница моей жизни, а ЛВЦ остается навсегда в моем сердце...

В ОЖИДАНИИ УТИНОЙ ОХОТЫ

Новый театральный сезон открылся в Москве спектаклями «Недослова». Это театральный проект неслышащих актеров (руководитель – Анна Башенкова), выступающих на сцене РГСАИ – Академии искусств.

Василий СКРИПОВ

Фоторепортаж
– на 4-й стр.
обложки

Совсем недавно, рассказывая о дипломных спектаклях выпускников РГСАИ, я сетовал, что не удалось посмотреть «Утиную охоту». И вот, словно по заказу, в сентябре узнал, что и этот, и остальные дипломные постановки будут показывать вновь, но уже под вывеской «Недослова». А ведь были опасения, что этот интересный, талантливый курс разлетится после учебы по городам России, и яркие спектакли, которые так понравились столичным театралам, мы больше никогда не сможем увидеть.

Но как говорил товарищ Бонд, никогда не говори «никогда». Похоже, что выход найден, и актеры останутся в первопрестольной на какое-то время. Очень хотелось бы, чтобы на постоянной основе, и мы смогли бы видеть не только дипломные спектакли, но и новые постановки.

А пока я с удовольствием посмотрел «Утиную охоту». Мой интерес был связан с тем, что эта пьеса – одно из самых сильных произведений культового писателя Александра Вамилова, погибшего в 37 лет, и пользуется большой популярностью даже сейчас, спустя почти 50 лет после создания, – как в театре, так и в кино.

В нашем случае режиссер Юлия Авшарова и постановщик жестовой речи Варвара Ромашкина сумели создать зрелищное действие, держащее зрителя в напряжении более трех часов. Завораживающее, заставляющее сопереживать.

Было любопытно, как удастся молодым актерам передать историю Виктора Зилова. Историю распада личности талантливого человека. Историю советского Печорина, как называли героя пьесы театральные критики. Хотя на героя того времени он не тянул, скорее, на антигероя советского безвременья.

Нынешние двадцатилетние вряд ли имеют представление о душной атмосфере эпохи застоя. Впрочем, сейчас наша действительность постепенно начинает в чем-то напоминать советскую жизнь. Недаром оказались востребованы и сериалы о тех временах, и новые постановки «Утиной охоты» в современной интерпретации, недавно вышла новая экранизация пьесы с Константином Хабенским в главной роли, да и в популярном фильме «Dyxless» с Данилой Козловским по сути, рассказывается та же история – о потере смысла жизни.

Олег Селянинов, играющий Зилова – пусть и не Хабенский, однако ему удалось показать цинизм, пустоту и отсутствие духовных ориентиров своего героя. Мы видим, как Зилов постепенно губит себя и разрушает то немногое настоящее, что еще есть у него – семью, любящую жену, игнорирует просьбу умирающего отца приехать. И только когда он теряет все, наконец, признается себе в исповедальном порыве, что не сможет жить один. Но уже поздно. Он на краю бездны, и бездна уже заглянула в его душу. Ружье для охоты на уток, о которой он мечтает на протяжении всего спектакля, как о чем-то светлом и спасительном, в финале должно выстрелить. Но друзья успевают отобрать карабин. Он направляет оружие на них. Они уходят. Он остается один на один – со своей совестью и с ружьем. Последние слова Зилова: «Я готов». Но к чему именно? Решайте сами.

Это один из тех случаев, когда главный герой не вызывает симпатии, всем своим поведением отталкивает, иногда сознательно, и своих близких, и зрителей, но тем не менее за его судьбой следишь с неослабевающим интересом. Похожий случай – Артем из последнего романа Захара Прилепина «Обитель», где действие разворачивается в Соловецком лагере в 20-х годах.

Впрочем, и остальные действующие лица «Охоты» не вызывают симпатий, кроме очаровательной жены Зилова, сыгранной Александрой Борисовой, и наивной, доверчивой Ирины, которую Зилов представляет как свою невесту (Ирина Христова). Да еще сдержанного и строгого официанта Димы (Александр Арчебасов). Что-то серьезное чувствуется в характере Кузакова (Ермек Жаслыков).

Эффектно вела свою партию Валерия Дарья Катиди – уверенно, властно, с четкой постановкой жеста. Ее мужа по пьесе изображает Роман Коновалов, в его версии это веселый, развязный и всегда готовый предать друга обыватель. Виктория Барышникова убедительно сыграла ветреную девушку Веру. Самый неприятный тип – начальник Зилова Кушак, перевоплощающийся, как хамелеон, в разные ипостаси (в этой роли хорош Сергей Серегин).

Гнетущую атмосферу спектакля дополняют музыкальные вставки в кровавом освещении (то ли алкогольные видения Зилова, то ли его сны), когда под трагическую музыку актеры медленно кружатся по сцене, успевая поменять декорации.

На мой взгляд, это еще одна удачная постановка коллектива. Ждем продолжения, «Недослов»!

Зилов
(О. Селянинов) –
справа, и Саягин
(Р. Коновалов)



ОТСЧЕТ «ПЛЕНЭРНОГО» ВРЕМЕНИ

К ОТКРЫТИЮ МЕЖДУНАРОДНОГО ПЛЕНЭРА ГЛУХИХ ХУДОЖНИКОВ В СМОЛЕНСКЕ

Анатолий НИКИТИН,
председатель
ОО «Белорусская
спортивная федерация
глухих»

Отчет истории пленэров, пожалуй, стоит начать с Международной выставки рисунков глухих детей «Мир, в котором мы живем», организованной в 1996 году Гомельским Домом культуры ОО «БелОГ». На нее были приглашены юные художники Беларуси, России, Украины, Македонии, Германии, Франции, Шотландии. Уже легли границы между республиками бывшего СССР, и встал вопрос специального художественного образования глухих детей в Беларуси.

Это и было основной целью выставки – обратить внимание властей на возможности глухих, необходимость помочь в организации специального художественного образования. Этого и удалось добиться.

В Гомеле даже открыли специальный класс в Детской школе искусств, которую в то время возглавлял директор Василий Константинович Бондарев. Он принял в качестве преподавателя этого спецкласса для глухих художника Василия Сидоренко. Много сделал и директор Гомельского художественного училища Александр Иванович Федотов, там впоследствии была открыта спецгруппа для неслышащих художников.

В настоящее время юные участники первых выставок «Мир, в котором мы живем», уже учатся в Академии искусств, в других высших специальных художественных учебных заведениях. Свершилось то, что было задумано организаторами выставок.

На первой выставке «Мир, в котором мы живем» в Гомеле присутствовала Наталия Николаевна Ермолович, преподаватель школы искусств г. Дзержинска. До этого она со своими юными воспитанниками «земной шар чуть не весь обошла», принимала участие в десятках разных выставок в разных странах. Она – подвижница искусства, человек широкой души, которая прониклась проблемами глухих художников, поняла насколько это талантливые люди и как важна интеграция глухих художников в большой мир искусства.



Именно по инициативе Наталии Ермолович и других педагогов глухие дети г. Гомеля, Владимира, Вильнюса, совместно со слышащими детьми Минска, Дзержинска приняли участие в международном пленэр в 2000 году «Вместе в 21 век» в городе Владимире, где и «родился» пленэр «R+Я». Незабываемое общение, тепло отношений, внимание друг к другу, творческая атмосфера способствовали продолжению таких встреч.

В 2003 году в Великом Селе Дзержинского района Минской области Наталией Ермолович совместно с Василием Сидоренко был проведен первый пленэр для глухих и слышащих юных художников, ставший ежегодным.

В старом пустом доме, принадлежащем Великосельской школе Дзержинского района Минской области, был создан Дом народного творчества и небольшой этнографический музей, который возглавила Наталия Ермолович. Эта удивительная изба, пронизанная духом старины, мудрого народного уклада жизни, становилась во время пленэров местом ежевечерних чаепитий, которые затягивались порою далеко за полночь, со спорами-разговорами «за жизнь», о творчестве, о впечатлениях от поездок по историческим и памятным местам Беларуси.

Здесь часто присутствовал известный художник, мастер по изготовлению деревянных часов Андрей Мартынюк. А дети расписывали стены Великосельской школы своими удивительными картинами, и «поселили» по всей пришкольной территории сказочных героев.

Шли годы, подрастали юные художники, расширялись горизонты их творческих контактов. В 2010 году было решено провести пленэр с участием взрослых глухих живописцев. На приглашение сразу откликнулись профессиональные художники Москвы, Санкт-Петербурга, Киева: Михаил Горюнов, Виталий Ежов, Андрей Аверьянов, Алексей Гладков, Сергей Князев, Сергей Вишняков, Анатолий Микляев, президент АГХР; Михаил Поплавко, президент Ассоциации киевских художников. На последующих пленэрах присоединились Оксана Ковнер, Дмитрий Ширяев, Игорь Солдатенков и другие мастера.

Пленэр задумывался как средство интеграции, единения глухих и слышащих мастеров искусств. Глухих художников хорошо знают в мире искусства, о чем говорят, например, выдвижение в свое время на соискание Государственной премии Андрея Аверьянова, победа на международной выставке Алексея Гладкова, удивительные выставки Василия Сидоренко, Игоря Солдатенкова и других. Это явления высокого искусства, которые преумножаются велением сердец и душ талантливых глухих художников.

Навсегда останутся в памяти участников пленэров увлекательные экскурсии по памятным местам Беларуси, встречи с интересными людьми, деятелями культуры. Вызывают огромный интерес фотовыставки Анатолия Микляева, Сергея Князева о буднях пленэров.

Стоят назвать соратников Наталии Николаевны Ермолович, которые помогали в проведении пленэров: Владимир Иванович Щербин, Виктор Чеславович Залуцкий, Наталья Иосифовна Синюкович, Анатолий Семенович Никитин, Олег Антонович Заблоцкий, Тамара Романовна Заблоцкая, Василий Федорович Вергейчик, Виталий Феодосьевич Чернобрисов и многие другие.

Дай Бог, чтобы дух Великого Села, этого заповедника добра и понимания, всегда сопутствовал Объединению R+Я, участники которого собираются осенью 2015 года в Смоленске.



Н.Н. Ермолович. Фото Я. Личугина



Циприан НОРВИД
(1821 – 1883)

Перевод Ярослава ПИЧУГИНА

Выдающийся польский поэт Циприан Норвид родился в бедной шляхетской семье. Рано остался без отца. Учился в варшавской гимназии. Его первые стихи были опубликованы в польских газетах и журналах и получили известность. Одновременно с занятиями литературой много и успешно рисовал.

В 1842 году Норвид покинул родину и уехал в Германию, позже перебрался в Италию, желая продолжить художественное образование. Жил в Венеции и Риме. В 1846 году по требованию российского посольства был арестован в Берлине прусскими властями, в тюрьме почти полностью потерял слух. После освобождения уехал в Париж. В конце 1852 года отправился в Америку, а через два года снова вернулся в Европу.

Был лично знаком с выдающимися польскими поэтами Адамом Мицкевичем и Юлиушем Словацким. В своих взглядах на историю и современное общество расходился с Мицкевичем, всегда выступая против революционного насилия; именно в искусстве он видел возможность воздействия на социальную действительность.

Современники ценили Норвида, как оратора и талантливого художника (гравера и скульптора), но только польские литераторы XIX века в полной мере сумели увидеть его новаторство и литературный гений. Для его стихотворений и поэм характерны глубокие философские обобщения, символика и совершенное владение словом. Наиболее оригинальная книга норвидовской лирики «Vade tecum» (1865–66 гг.), была опубликована лишь после смерти поэта. Последние годы поэт очень нуждался. Пять лет до самой своей смерти он был вынужден жить в приюте на парижской окраине Иври.

Перу Норвида принадлежит не только проникновенная лирика, но и ряд поэм, в том числе философских, драма и проза. Темы глухоты поэт касался в нескольких стихотворениях, например, таких как «Вечер и я».

НЕБЕСНАЯ ЛЕНТА

ВРЕМЯ

А время кончилось –
история нема,
Творенье предано пучине.
Виват!.. Но почему ж людей семья
Так напряглась в слепой кручине,
Уста летят
над пенящейся бездной,
Сердца гласят
о родине любезной?

Земного шара
не закончен передел,
На плечи камень громоздится –
Столкни...
Но этой тяжести незрим передел,
И голове сон новый снится...
Земного шара
не закончен передел,
Не подпален он
совестью-синицей...

ТЕМ ВРЕМЕНЕМ

1
Поколенья минут,
Не направив ногу,
Все поля отринут,
Не найдя дорогу.

2
Расстоянья счисли,
За эпохой – точки,
Но начало мысли
Не дает отсрочки.

3

А концовку жизни
Посмотри на карте,
Все идет в отчине,
Как антракт в театре.

4

Жизнь – мгновенье только,
Минут дни привычно,
И отчизны долька –
В зеркале – трагична...

ВЕЧЕР И Я

Во мне тревога – я знакомлюсь
С глухотою,
Промолвишь слово, было, помню
С йотой тою.

Пойму ли – ангел скажет скрытно,
Тихо что-то,
И гроб в скале пустой, открытый,
Та ли нота?

Зачем кричать мне «Эли, Эли!»?
Ох, мой Боже...
Морскую ночь снимает с мели
Ветр – до дрожи.

Шумит в ушах, и дальше море
Бросит бурю,
В оковах я, как тот историк,
Брови хмурю.

НЕБЕСНАЯ ЛЕНТА

Небесную ленточку дай –
пусть веет,
Возьмешь ли обратно?
Подаришь ли
с тенью веер мгновенный,
Но тень многократна.

И, постоянна, как это ни странно,
Но верность не в этом...
Не надо волнений, милая панна,
Уйду я за летом.

Пусть выйдут мне
только Божьи обиды
И лес за листвою...
А сердце все радо,
как листик прибитый,
Струей дождеово.



Фрагмент рисунка Ц. Норвида

^{*)} «Эли, Эли!» – Боже, Боже!.. Слова, произнесенные распятым Христом.

Я АБСОЛЮТНО ТАКАЯ ЖЕ, КАК И ВСЕ

Обратить внимание на Александру Лемесову мне предложил Максим Ларионов: «У этой девушки есть своя страница в интернете. Она там удивительно ясно обрисовала плюсы и минусы когнитивной имплантации. Никакой зауми. Как по полочкам разложила. Думаю, стоит пригласить в редакцию на «просмотр». Хороших авторов у нас немного...»
Пригласил. Разговорились с ней. И получилось это интервью.

– Я смотрел вашу страницу. Вы представляете себя как основателя проекта «Definglish» и репетитора по английскому языку для слабослышащих людей. Вы, вроде, плохо слышите... Откуда знание английского?

– У меня двусторонняя нейросенсорная тугоухость 4 степени. Без аппарата ничего не слышу. А аппарат у меня мощный – «Наида». Английским занималась, когда училась в 30-й школе, но существенный прогресс случился, когда год училась в США...

– А как попали туда? Постойте, давайте с самого начала. Когда потеряли слух?

– Наверное, с рождения. Родители заметили это только, когда мне исполнилось три года. Приобрели для меня слуховой аппарат. Меня отдали в детсад в московском районе Бескудниково. Кстати, в этот детский сад ходил и Эдуард Глазунов, видеоператор сайта МГО ВОГ. Мама оплачивала дополнительные занятия с логопедом – там же в саду. Месяцами ставили мне звуки – например, Р, К. Занимались со мной много. Говорить я начала, когда мне исполнилось 5 лет.

– Сейчас как? Слышите речь?

– Сейчас речь нормальная, если не считать небольшого акцента. Слуховые аппараты помогают слышать звуки, но я не различаю слова. «Считываю» речь по губам.

– В 30-ю школу взяли сразу? Вы же не «слабослышащая».

– Логопед из детсада упросила коллегу из 30-й школы принять меня. Проблема была не только в слухе, я была подмосковная, из Королева, а в то время в школу принимали только московских. «Не пожалеете! Девочка способная!», – говорила мой логопед, и меня приняли в порядке исключения. В школе училась отлично, не дала повода пожалеть, что взяли меня.

– Как получилось, что вы оказались в США?

– В школе английский преподавала Ирина Викторовна Смирнова. Я еще с 8 класса брала дополнительные занятия у репетитора, так как надо мной подтрунивал слышащий приятель, увлекавшийся английским: «Ну, ты это не знаешь. Ты не можешь выучить...», и мне это сильно не нравилось. В начале 11 класса у Смирновой оказалось приглашение на конкурс по английскому языку в рамках обменной программы FLEX. Это конкурс проводился Американской организацией «FLEX» (Future Leaders Exchange Students). Смирнова передала мне: попробуй, дескать. Действительно, почему бы нет!

Первый тур был простой – для отсея, скажем так, самозванцев. И тут же объявили второй тур – уже через два часа. Я сидела с одной девочкой рядом, незаметно помогали друг другу. Тест был достаточно сложный. Плюс нужно было написать на тему – кем хочешь стать в буду-



щем. За неделю за этого я читала анекдоты про американцев и убедилась, что они ценят оптимизм. Обыграла этот момент, добавив в текст много позитива и использовав чисто американский оборот keep smiling (буквально: держите улыбку).

Третий тур (в декабре) требовал слуха. Он проводился в игровой форме. Собирали группы в пять человек, давали задание. Разыгрывали ситуации: авария, беседа с полицейским... А психологи наблюдали: кто претендует на лидерство? Я и постаралась активностью компенсировать недостаток слуха. После игры надо было еще эссе написать. Справилась.

Весной объявили имена победителей. Выиграли конкурс 300 человек. А всего в нем приняло участие 10 тысяч человек.

– Вы выиграли и поехали в США?

– Да. Но случилась заминка. Долго не могли подыскать для меня принимающую семью, с учетом того, что я не слышу. Наконец меня согласились взять в Колорадо. В семье – 7 детей. Мама Кэтлин Кроушэл – главный судья в Пуэбло, это город в штате Колорадо. А отец Джим Кроушэл – аж президент Ассоциации адвокатов США!

Но сначала на неделю меня приютила другая семья в штате Орегон. Там была учительница, работавшая с глухими в школе. Было очень комфортно! Это была своего рода адаптация. Через неделю я поехала в Колорадо. В новой семье было непросто общаться из-за нечеткой артикуляции, с глухими они никогда не общались. Родителям звонила раз в месяц – такое условие нам поставили. Сложно было делать домашние задания: не родной язык... В ноябре даже стала скучать по дому.

– Так скоро в Америке заскучали?

– Я жила в Колорадо с его удивительной природой. Многие вещи в США меня восхищали. Но, понимаете, это был настоящий «культурный шок»! Другая среда! Я, глухая, попала в школу, где обучались слышащие, мало того – они общались не на моем родном языке. Еще на уроках нельзя было общаться. Никак! Уроки – это работа. Хочешь дружить? Это можно в спортзале. Я выбрала плавание. В 30-й школе был бассейн, раз в неделю там плавала. А в США – 2 часа каждый день! В США нет специальных спортивных школ, все условия для занятий спортом есть при каждом учебном заведении. Ходить в бассейн надо было даже в выходные. Пропускать нельзя! Раз в неделю – соревнования. Но друзей нашла. Не сразу, да.

Общаться было непросто. Но старалась, привыкала. Да и американцы более внимательны, чем наши люди. Это не простая толерантность.

– Пример можете привести?

– В американской школе я увидела одного мальчика, который передвигался только в коляске. «Мне его так жалко!» – сказала я однокласснице. «А зачем его жалеть? Он счастлив. Он счастлив, что учится с нами и живет полноценной жизнью, как мы все», – ответила американка. Такое отношение и уважение к человеку – как к личности – помогли мне избавиться и от своих комплексов насчет слуха. Я поняла, что я абсолютно такая же, как и все. Много дали мне принимающие родители Кэтлин и Джим Кроушэл, которые стали для меня второй семьей и незаменимыми в моей жизни. Они показали Америку, научили меня смотреть на жизнь совершенно другими глазами, и они всегда подбадривали и поддерживали меня.

– Показали? Куда, например, брали?

– Была забавная история. Они сказали мне: собираясь, едем в горы. Я взяла соответствующую одежду – чтобы карабкаться. Никто не подсказывал, у них демократия: хочешь так – пожалуйста... А оказалось, что это была вечеринка крупных адвокатов на курорте Аспен в горах. Прибыли топ-адвокаты, в том числе адвокаты Билла Клинтона, Кондолизы Райс. В шикарных вечерних нарядах. А у меня шортики. Но они вежливо промолчали. Широко улыбались. Keep smiling!

– Вы поддерживаете отношения с Кроушэлами?

– Конечно. Три года назад они были у нас в гостях. Летом я ездила в Германию, чтобы увидеться с ними.

– Сколько прошли в США? Что делали, вернувшись в Россию?

– Год училась в США. В 30-ю школу не вернулась. Закончила экстерном гимназию, специализированную на английском языке, в своем Королеве, а потом поступила в Высшую школу экономики (НИУ-ВШЭ), в 2014 году её закончила. Специальность – социология. Сейчас обучаюсь там же – в магистратуре.

– Вы еще не работали?

– Есть небольшой опыт. Но тяжело было совмещать работу и учебу, тем более что из-за кризиса нагрузка выросла неизвестно. Была ассистентом доцента. Даже читала лекции по социологии слышащим студентам. Этот опыт показался привлекательным. Стала думать, можно ли мне заниматься преподаванием. Только не со слышащими, мне важна хорошая коммуникация. Вот и вспомнила про слабослышащих. Задумалась: что я могу им преподавать? Что я хорошо знаю?

– Английский!

– Да! Я веду блог, который посвящен английскому языку и методам, которые я сама себе выработала для изучения этого языка. Подвернулся парень слабослышащий – познакомилась с ним. Потом по интернету со мной связалась девушка, попросила поработать с ней. Использую билингвальный метод обучения, т.е. не только слова, но и жесты. К сожалению, учеба отнимает много времени. Но уже обдумываю будущую работу. Даже пошла в Московский институт лингвистики. Готовлюсь на переводчика с английского. С Эдиком Глазуновым задумали видеокурс. Может, реализуем на сайте МГО ВОГ.

– Зачем глухому английский?

– А зачем ему русский язык? Это как в том случае, когда сначала говорят: а зачем мне этот интернет, а потом – как же мы могли раньше жить без этого?! Полноценный ответ будет позже – после того, как вы что-то сделали.



– Хороший ответ. Но давайте конкретнее. Многие глухие имеют проблемы с русским...

– Я же не приглашаю всех подряд. А именно желающих изучить английский. Причины могут быть разные: кто-то хочет немного ориентироваться в нем – английские слова проникают в нашу жизнь, наше окружение, в Ютьюбе многие ролики снабжены английскими титрами... Многие отдыхают за границей, путешествуют – с английским будет легче, например, объясняться в гостиницах при размещении на ночь. Проще будет заказать еду в ресторанах...

– Надо говорить вслух?

– Необязательно, проще писать. Я и не думаю учить произношению. Буду только разъяснять, что слова выговариваются не так, как пишутся. Не табле, а тэйбл (стол). С минимальным знанием английского языка глухой будет чувствовать себя увереннее на международных мероприятиях. Вот у вас в журнале материал про фестиваль в Реймсе... Про конгресс ВФГ в Стамбуле...

– Глухие с неслышащими иностранцами обычно общаются жестами.

– Верно. Но помимо международных жестов есть Американский жестовый язык, играющий в мире глухих такую же роль, как английский в мире слышащих. Я заметила, что на ASL не общаются с закрытым ртом. Выговаривают слова или как минимум первые слоги. Без этого зачастую сложно различить однотипные жесты – семья, группа, общество, например. Словарный минимум в любом случае полезен. А те, кому этого мало, могут идти дальше, осваивать азы грамматики. Несмотря на жестовый перевод докладов на международных форумах, намного проще читать английский текст выступления, который набивается палантайлистами и выводится на большой экран – ничего не пропустишь.

– С этим я согласен. ...Слушаю вас и думаю, друг у вас, наверное, слышащий. Я угадал?

– Год встречалась со слышащим парнем. Потом он взял и сгинял. Видно, устал от меня. Как-то он сказал мне: «Мне нужно в небо смотреть, а я должен поворачиваться, чтобы ты читала с моих губ».

Сейчас у меня друг с небольшим недостатком слуха из семьи глухих. Благодаря ему, его родителям, я улучшила свой жестовый язык. Стала ближе к глухим. Даже веду блог – рассказываю о проблемах и возможностях глухих и слабослышащих.

Беседовал Виктор ПАЛЕННЫЙ

Ведущий рубрики Алексей КОРОТКОВ

Прошедшее лето было богатым на соревнования высокого уровня – в самых разных уголках нашей планеты прошли чемпионаты мира по баскетболу, бадминтону, теннису, ориентированию, плаванию, боулингу и чемпионаты Европы по футболу, волейболу, легкой атлетике и пулевой стрельбе. Во всех этих турнирах приняли участие сборные России. Итоги июньского чемпионата Европы по футболу, прошедшего в немецком Ганновере, нам уже известны; в этом номере журнала «ВЕС» мы продолжаем обзор результатов турниров и будем делать это и в следующем месяце; а начнем мы сегодня с чемпионата Европы по волейболу и чемпионата мира по баскетболу.

ПАРИЖСКОЕ «СЕРЕБРО»

**9-й чемпионат Европы по волейболу среди глухих
Париж, Франция, 01–11 июля**

Десять мужских и восемь женских команд принял на волейбольных площадках «Жорж Карпентье Холла» солнечный Париж. По две команды – мужскую и женскую – выставили хозяева турнира, а также итальянцы, поляки, россияне, турки и украинцы. Кроме того, на чемпионат выдвинули свои команды Беларусь, Бельгия, Болгария и Германия, ограничившиеся мужским составом, а также Венгрия и Нидерланды, которые боролись за медали в женской части турнира.

Российские сборные с самого начала чемпионата взяли высокий темп, не оставляя за соперниками практически ни одной партии. Мужской состав – Андрей Веснин (либеро), Дмитрий Елизов (либеро), Александр Кудряшов (капитан), Алексей Петроценко, Георгий Плешкович, Сергей Окунев, Павел Романцов, Максим Салмин, Максим Селютин, Станислав Синельников, Владимир Шмыгин и Александр Шуваев – игравший под руководством старшего тренера Василия Ковальчука, начал победную серию с матча открытия против сборной Франции и испытал затруднения в групповом этапе только в игре с турками – именно здесь нашим ребятам пришлось попотеть, затянув игру до тай-брейка. Россияне вышли в четвертьфинал с первого места в группе, вторыми стали турки, за ними следовали команды Италии и Польши, а фран-

цузы дальше группового этапа не прошли. Из группы В без единого проигрыша вышли действующие чемпионы – украинцы. Только им уступила команда Германии. Третьим и четвертым претендентами на чемпионский титул стали болгары и белорусы; на этом этапе выступление на чемпионате Европы завершила команда Бельгии.

Что же касается женских сборных – из групп С и D они перешли в четвертьфинал в полном составе, и предварительный раунд здесь был необходим только для определения пар соперников в следующем этапе. Победителями раунда в этих группах стали представительницы России и Украины. Отметим, что в команде наших девушек под руководством Александра Гребенщикова играли Елизавета Алексеева, Юлия Елизова (либеро), Анна Ильюхина, Мария Катанская, Екатерина Киреева, Анна Луканова, Анастасия Митрофанова, Дарья Некрасова (либеро), Анна Соловьева, Анна Сударикова, Наталья Трубова и Анна Усова (капитан).

Четвертьфиналы, как среди мужчин, так и среди женщин, прошли в один день. Утренний матч между немцами и итальянцами со счетом 1:3 завершился в пользу последних; на соседней площадке в то же время шла напряженная игра женских сборных Италии и Польши – последняя одержала в нем тяжелую победу (3:2). Мужская команда Турции одержала победу над командой Болгарии, а их соотечественницы разгромили сборную Нидерландов – оба матча завершились со счетом 3:0. С тем же итогом украинские команды взяли верх над поляками и венгерками; прошли в полуфинал и россияне, подчистую обыгравшие сборные Беларуси и Франции.

Полуфинальный матч с итальянцами, длившийся два часа, вышел для россиян более тяжелым, чем игра в групповом этапе; несмотря на то, что команда сдала одну партию сопернику, по итогам встречи российские волейболисты обеспечили себе гарантированную медаль. В отличие от мужчин, россиянки сыграли с командой Польши «всухую» – 3:0. Во втором мужском полуфинале на площадке боролись сборные Турции и Украины; проиграв первые два сета, украинцы смогли записать к себе в актив два следующих. Однако, тай-брейк остался за турками, а вот соотечественницам финалистов не повезло – играя также со сборной Украины, они проиграли подчистую. Впрочем, мужская сборная Украины завоевали «бронзу» в матче с итальянцами (3:0). Турчанки же потерпели еще одно поражение, отдав «бронзу» европейского чемпионата полякам.

К сожалению, победной серии россиян не суждено было продолжиться. Подуставшая к концу турнира мужская команда была в шаге от того, чтобы взять первый сет (23:25), не лучшим образом отыграв вторую (15:25) и чуть было не взяла третий (23:25); в итоге – 0:3. Проиграли свой финал и женщины – напряженная борьба во всех трех партиях завершилась в пользу сборной Украины – 0:3 (25:27, 23:25, 23:25), каждый раз нашим не хватало всего двух очков.

Своим мнением о прошедшем чемпионате поделился с нами президент СКР Александр Романцов: «Команда Украины по-прежнему демонстрирует высокий уровень игры. Надо сказать, у них есть все условия для этого – лучшие спортсмены страны проводят на волейбольных площадках, на соревнованиях и сборах большую часть года, за счет чего состав приобретает большую сыгранность. У наших ребят тренировочной практики, к сожалению, гораздо меньше, но, тем не менее, мы стабильно занимаем место в тройке лучших. Удивили турецкие игроки – в 2011 году, на предыдущем чемпионате в Анталье, мужская сборная Турции была третьей, женская – восьмой из девятыи, сейчас у них – «золото» и «бронза». Уверен, это громкая заявка не только на чемпионат мира, который состоится через год, но и на Сурдлимпийские игры 2017 года».

Следующая цель – третий чемпионат мира по волейболу, который, по предварительным данным, состоится с 05 по 16 июля 2016 года в Вашингтоне, США.



ЦЕНА ПОБЕДЫ И ПОРАЖЕНИЙ

4-й чемпионат мира по баскетболу среди глухих
Таоюань, Тайвань, 03–11 июля

Самым результативным выступлением российской сборной по баскетболу со времен распада СССР стало третье место чемпионата Европы 2012 года. До того момента команда, костяк которой неизменно составляют баскетболисты московского клуба «Глория», ни разу не попадала в тройку лучших ни на европейских, ни на мировых турнирах. И вот – первый за долгое время триумф, – россияне взяли «бронзу» чемпионата мира, прошедшего в начале июля нынешнего года на Тайване.

В составе – самые сильные и стабильные баскетболисты российского спорта глухих последних лет – Левон Агабабян, Александр Бочков, Дмитрий Гекман, Дмитрий Гусев, Георгий Жбанов, Кирилл Каркавин, Максим Колосов, Александр Кулаков, Николай Лапинский, Алексей Миронов, Игорь Митюков и Сергей Сазанов, играющие под руководством Юрия Рымарчука. Им противостояли сильнейшие представители 12 стран – Австрии, Аргентины, Греции, Израиля, Китайской Республики, Литвы, Польши, США, Турции, Украины, Южной Кореи и Японии. Разделенные на три группы – пять сборных в группе А, по четыре в группах В и С – команды вступили в битву за титул чемпиона мира.

Из предварительного раунда с первых мест вышли баскетболисты Украины, США и Литвы; россияне заняли в группе С второе место, уступив только литовцам (57:79). Из дальнейшей борьбы выбыли сборные Китайской Республики, Южной Кореи, Польши и Японии; кроме них, путь к «золоту» закончился для сборной Австрии.

Первый четвертьфинальный матч сыграли представители США и Израиля; североамериканская сборная в этом противостоянии одержала уверенную победу практически с двукратным превосходством по очкам – 92:51. Вслед за ними в борьбу за путевку в полуфинал вступили россияне и аргентинцы – проход в следующую стадию турнира остался за нашей командой (85:72). В полуфинал прошли также и греческие баскетболисты, завершившие игру против сборной Украины с разрывом в 4 очка (53:49); и, конечно же, борьбу за «золото» продолжила команда Литвы, со счетом 67:32 разгромившая турецкую сборную.

Увы, но дальше полуфинала российским баскетболистам пройти было не суждено. Игра с командой США вышла крайне напряженной и изматывающей для обоих составов. К моменту финального свистка североамериканские баскетболисты опережали россиян всего на четыре очка (87:83) – но именно эти 4 очка и отправили нас бороться за «бронзу». Ну, а во втором полуфинале литовцы большую часть времени доминировали на площадке, навязывая соперникам-грекам свою игру. Итог – 80:31 и выход в финал.

Разъяренная проигрышем и непопаданием в финал, мужская сборная России по баскетболу со счетом 83:54 одержала верх в «бронзовом» матче с греческой командой. Именно в этот день, 12 июля 2015 года, российские баскетболисты показали свой лучший результат за всю историю выступлений на чемпионатах мира.

Финальный матч между литовцами и американцами, прошедший чуть позже, вышел жестким и бескомпромиссным – оба состава изо всех возможных сил боролись за чемпионский титул; звание лучшей команды мира досталось сборной Литвы – баскетболисты обошли соперников всего на три очка (78:75) – вот она, цена победы.



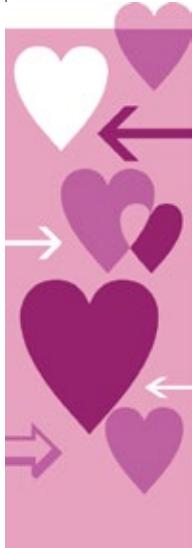
Столичный отборочный турнир по баскетболу среди глухих прошел в Москве с 15 по 18 июня 2016 года. В нем приняли участие 12 команд из различных стран мира. Сборная России заняла первое место, выиграв все свои матчи и набрав максимальное количество очков. Самым результативным игроком турнира был признан Дмитрий Гусев, который набрал 120 очков в среднем за каждый из 15 матчей. Второе место заняла сборная Греции, набравшая 76 очков в среднем. Третье место досталось сборной Аргентины, набравшей 74 очка в среднем.

В соревнованиях среди женщин российская сборная участия не принимала; среди представительниц прекрасной половины человечества борьба за медали вели спортсменки из десяти стран – Греции, Израиля, Италии, Китайской Республики, Литвы, США, Турции, Украины, Швеции и Японии. По итогам группового этапа без единого поражения в одну четвертую финала вышли литовки и американки; покинули список команд-участниц сборные Израиля и Японии.

В четвертьфиналах в напряженной борьбе с соперниками отсеялись команда Турции – её просто раскатал по площадке литовский танк (108:26); баскетболистки из Италии, уступившие в напряженной борьбе гречанкам (55:40), сборные Швеции и Китайской Республики, проигравшие Украине (77:34) и США (84:19), соответственно. Таким образом, за финальную квоту соперничали Литва с Украиной и США с Грецией; игры завершились со счетом 79:56 и 76:37, соответственно.

В последний день обладателями «бронзы» по итогам матча между сборными Украины и Греции (63:53) стали наши соседи. В финале, как и в мужской части турнира, играли представительницы Литвы и США. Здесь литовская сборная довольствовалась вторым местом (54:68).

Остается только поздравить нашу команду и старшего тренера со столь высоким результатом, которому предшествовали годы подготовки и напряженной борьбы. В 2016 году нашим спортсменам предстоит отыграть чемпионат Европы – добившись в прошлый раз третьего места и став в этом году бронзовыми призерами чемпионата мира, ребята теперь просто обязаны подтвердить свое мастерство и не ударить в грязь лицом. Следующая страница в истории российского баскетбола глухих будет написана с 23 июня по 02 июля 2016 года в греческом городе Салоники. Надеюсь, милость Зевса и всего афинского пантеона будет на нашей стороне, а там уже недалеко и до Игр-2017. Будем ждать.



Ведущая рубрики Марина Анатольевна
e-mail: mar1038@yandex.ru

A-130. 37 лет, рост 155, вес 55. Глухая. Общаюсь на жестовом языке, говорю голосом. Живу и работаю в Москве. Интересы разносторонние. Есть сын 10 лет. Для серьезных отношений и создания семьи познакомлюсь с интересным, спокойным мужчиной. Моб. тел.: 8 909 686 79 31.

A-131. 57 лет, рост 150, вес 69. Татарка. Интеллигентная, веселая, выгляжу моложе. Образование среднее. Общаюсь на жестовом языке, хорошо говорю голосом. Разведена. Имею трех дочерей. Все замужем, живут отдельно. Работаю и живу в городе Челябинской области. Люблю природу и свой сад. Шью, вяжу. Заядлая рыбачка, умею водить машину. Познакомлюсь для серьезных отношений с мужчиной любой национальности, 45-70 лет, чтобы выглядел моложе и не был толстым. Переезд по договоренности. Моб. тел.: + 7 904 810 04 26.

A-132. 22 года, рост 170, вес 51. Русская. Образование среднее. Слабослышащая, из семьи слышащих. Говорю голосом, знаю жестовый язык, могу говорить по телефону. Стремная, стройная, симпатичная, доброжелательная, трудолюбивая. Интересы: книги, спорт, музыка. Живу и работаю в Перми. Для серьезных отношений познакомлюсь со слабослышащими или глухим женщиной, русским, добрым, порядочным, спортивным, трудолюбивым, 23-28 лет, имеющим широкий круг интересов. Переезд по договоренности. Моб. тел.: 8 908 279 14 96.

A-133. 30 лет, рост 160, вес в норме. Русская. Образование среднее специальное. Глухая, из семьи слышащих. Говорю голосом, знаю жестовый язык. Разведена. Имею слышащую дочь 4 лет. Работаю швеей. Живу с родителями в частном доме Кировской области. Люблю вязать, шить. Хорошая хозяйка. Интересы разносторонние. Добрая, трудолюбивая, скромная, общительная.

Для создания семьи познакомлюсь с порядочным глухим или слабослышащим мужчиной, из семьи слышащих, от 28 лет, из ближайших регионов. Прошу выслать письмо и фото. Мой адрес: 610902, г. Киров, п. Порошино, ул. Талица, д. 39, кв. 1. Моб. тел.: +7 912 367 77 21 или 8 919 508 47 51.

A-134. 40 лет, рост 164, вес 62. Глухая. Общаюсь на жестовом языке, говорю голосом. Образование среднее специальное. Интересы разносторонние, подробности при встрече. Живу и работаю в Москве. Для серьезных отношений познакомлюсь с мужчиной, до 55 лет, из Москвы или Подмосковья, можно из других регионов, с возможностью приобретения жилья в Подмосковье. Моб. тел.: 8 926 209 27 48.

A-135. 20 лет, рост 174, вес 50. Русская. Глухая, из семьи слышащих. Люблю общаться с друзьями. Познакомлюсь с глухим или слабослышащим парнем, до 26 лет. Моб. тел.: + 7 962 507 72 31.

A-136. 40 лет, рост 156. Слабослышащая. Жила в Подмосковье с 1974 по 1984 годы. Познакомлюсь с одиноким слабослышащим мужчиной, 36-50 лет, из Подмосковья. Просто напишите, просто пообщаемся. Если много общего, может, повстречаемся. Мой адрес: 301280, Тульская область, г. Болохово, ул. Ленина, д. 41, кв. 81. Елена.

B-131. 24 года, рост 176, вес в норме. Глухой, из семьи слышащих. Общаюсь на жестовом языке. Образование среднее. Живу и работаю в Волгоградской области. Познакомлюсь для серьезных отношений с глухой, доброй девушкой, до 26 лет. Жду писем: 400131, Волгоградская область, Новоаннинский район, ст. Панфилово, хутор Новосельский. Дмитрий Бурлаков.

B-132. 37 лет, рост 178. Русский. Симпатичный. переводчик жестового языка. Без вредных привычек. Добрый, общительный. Трудолюбивый,

по дому все делаю своими руками. Люблю землю, детей, животных. Умею готовить. Для создания семьи ищу скромную девушку, добрую, хорошую хозяйку, желающую иметь детей. Готов окружить любимого человека заботой, вниманием, ценить, уважать, беречь. Прошу присыпать письмо с фото. 105037, Москва, Вторая Парковая улица, дом 9, кв. 54. Константину.

B-133. 44 года, рост 160, вес 50. Русский. Глухой. Живу со слышащими родителями в двухкомнатной квартире в г. Красноярске. Стеснительный. Трудолюбивый. Люблю детей. Без вредных привычек. Для создания крепкой и дружной семьи хочу познакомиться с девушкой или женщиной с ребенком. Моб. тел.: +7 960 767 24 98 или 8 960 763 83 20. Владимир.

B-134. 38 лет, рост 170, вес в норме. Глухой. Общаюсь на жестовом языке. Не имею вредных привычек. Живу и работаю в Москве.

Мечтаю встретить женщину, до 40 лет, хорошую хозяйку, желательно с одним ребенком или без детей, из Подмосковья или ближайших областей России. Подробности при переписке.

Моб. тел. +7 929 590 75 21. Борис.

B-135. 33 года, рост 176, шатен, русский. Инвалид 1 группы, без остаточного зрения. Женат не был. Играю на ударной установке, увлекаюсь работой на компьютере. Живу с мамой в г. Калининграде. Пишите письмо, буду рад. 236022, Калининград, ул. Каменная, д. 6, кв. 5. Алексей Самеонов.

Моб. тел.: 8 909 788 59 56.

B-136. 34 года, рост 178, вес 75. Русский. Глухой, из семьи слышащих. Говорю голосом, знаю жестовый язык. Разведен. Живу в одном из центральных городов России. Добрый, спокойный, честный.

Для создания семьи познакомлюсь с глухой или слабослышащей девушкой, 27-30 лет. Согласен на переезд. Подробности письмом. Прошу выслать фото, верну.

Моб. тел.: 8 909 663 91 03.

ЮРИДИЧЕСКИЙ ЛИКБЕЗ

Ведущий рубрики
В. МИХАЙЛОВ

ВЫПУСК
144

КТО ДАСТ РАЗРЕШЕНИЕ НА ПРИСТРОЙКУ БАЛКОНА?

Я живу на первом этаже 5-этажного дома. Насколько я знаю, у меня есть право достроить балкон. Но на деле оказалось, что это сделать невозможно, хотя технически препятствий никаких нет. В Управлении архитектуры и градостроительства, куда я обратился за разрешением, на мое письмо сообщили, что я должен найти автора проекта этой типовой пятиэтажки и получить лично у него согласие на то, чтобы пристроить балкон. Ну не смешно ли это? Где я буду искать этого автора?

**Н. Селюнин,
г. Хабаровск**

Как это ни кажется парадоксальным, но балкон относится к общему имуществу. Следовательно, для его сооружения, согласно Правилам содержания общего имущества в многоквартирном доме, утвержденным Постановлением Правительства РФ от 13 августа 2006 г. за №491.

Необходимо согласие собственников квартир в доме.

Впрочем, вопрос с остальными собственниками можно решить. Например, собственник квартиры может взять на себя обязательство оплатить все связанные с установкой балкона расходы.

Главная проблема – в конструктивных особенностях. Вам совершенно верно посоветовали для получения разрешения обратиться к автору проекта. Только он решает, дать согласие на изменение проекта или нет. Во-первых, здесь могут быть затронуты вопросы авторского права, а во-вторых, он лучше чем кто-либо другой, знает, можно ли пристроить балкон с технической точки зрения. Например, позволяют ли это сделать прочностные характеристики здания. Вполне возможно, что конструкция

здания вообще не допускает какого-либо нарушения несущих стен.

Автор проекта – это не обязательно какой-то конкретный человек, который, возможно, куда-то переехал и его уже не найти. Авторские права могут принадлежать строительной или архитектурной организации. Если строительство осуществлялось еще в советское время, и этого НИИ или стройтреста уже не существует, то у него почти наверняка есть правопреемник. С ним и общайтесь.

ДАВАТЬ ЛИ В ДОЛГ?

Хочу одолжить деньги (большую сумму) другу, которого знаю с детства. Я уверен в его честности и надежности, но жена недовольна, говорит, что надо взять с него расписку, а лучше составить договор займа и заверить его у нотариуса. Как это сделать правильно, чтобы друг при этом не обиделся за недоверие к нему?

С.П., г. Краснодар

Известная поговорка не зря гласит: хочешь потерять друга, одолжи ему денег. Поэтому позиция вашей жены понятна. Прежде чем одолжить деньги, взвесьте все за и против. Даже если вы уверены в надежности друга, не помешает подстраховаться. Действительно, следует заключить договор займа. Он оформляется в письменной форме, и если речь идет о существенной сумме, для надежности стоит заверить его у нотариуса (кстати, при этом хорошо бы потребовать что-то материально существенное в залог обеспечения сделки). Расписка о том, что друг получил деньги, также пригодится. Если вы не обращались к нотариусу, подписывайте договор и передавайте деньги при свидетелях.

Укажите в договоре возможность преждевременного возврата долга, если указан срок. Если же он не указан, то согласно ст.810 Гражданского кодекса РФ вернуть деньги друг должен будет в течение 30 дней после вашего требования.

Если друг задержит деньги, попробуйте разобраться по-дружески. Если не поможет, придется писать ему претензию, указав срок, в течение которого нужно вернуть долг. Минимально это – 7 дней. Следующий шаг, увы, только суд.

ВЛАДЕНИЕ ЖИЛЬЕМ – С ДАТЫ РЕГИСТРАЦИИ

Мы с мужем решили в ближайшее время продавать квартиру. У вас я читала, что если квартира находилась во владении более трех лет, то платить налог с ее продажи не требуется. Хотелось бы знать – с какого момента отсчитывается срок владения ею? Дело в том, что квартиру мы покупали по договору долевого участия в строительстве, когда дом еще не был построен, пять лет назад. А вот свидетельство о праве собственности получили полтора года назад.

**Наталья,
Ленинградская область**

Согласно пп.1 ст.130, п.2 ст.223 Гражданского кодекса РФ срок владения недвижимостью начинает исчисляться с даты государственной регистрации права собственности на имущество. В соответствии с п.1 ст.131 Гражданского кодекса РФ, а также п.1 ст. 2 и п.1 ст.14 Федерального закона от 21.07.1997 г. № 122-ФЗ «О государственной регистрации прав на недвижимое имущество и сделок с ним» эта дата отражается при регистрации в Едином государственном реестре прав на недвижимое имущество и подтверждается свидетельством о госрегистрации такого права.

Поэтому, сколько лет назад вы отдали деньги за квартиру, значения не имеет. Через 3 года с момента получения свидетельства о праве собственности вы могли бы не платить налог при продаже квартиры. И даже сумма продажи не имела бы при этом значения.

КОММЕРСАНТ

Александр АБРАМОВ



Однажды утром некий глухой, чей слышащий дядя торговал сувенирами на привокзальной площади нашего губернского города, проходил как раз мимо палатки вышеозначенного родича. Увидев племяша, дядюшка обрадовался, поскольку давно уже хотел отлучиться по нужде, не имея при этом возможности оставить кого-нибудь для надзора за товаром. Соседняя торговая точка – застекленный киоск с таким же сувенирным ширпотребом – еще не функционировала по причине неявки дядиного коллеги. А поскольку нужда старшего родича имела крайне острый, между нами говоря, похметологический характер, обошлось без производственного инструктажа на случай появления потенциальных покупателей. Опять же день только начинался, и покамест палатку еще не почтил своим вниманием ни один гражданин из числа любителей украшать свои холодильники магнитами мэйд ин Чина.

И надо же такому случиться, что через минуту после, так сказать, эвакуации торговца перед палаткой нарисовалась дуэт оживленно «махавших» личностей. Это были неслышащие из одного очень дальнего региона, чей поезд стоял у нас на станции полчаса. Разумеется, меж деф-фигурантами повествования завязался контакт, в ходе которого лукавый дернул нашего героя (по жизни – скромнейшего слесаря с мафоньского заводика) представиться незнакомцам акулой капитализма и единоличным владельцем процветающего бизнеса. Причем бизнес якобы состоял аж из трех точек при всех «воротах» города – железнодорожном и автобусном вокзалах, а также внутри аэропорта. Далее племяш доврался до того, что он давно уже не торгует сам, сосредоточившись на высокointеллектуальном процессе дергания за ниточки, но сегодня решил тряхнуть стариной, подменив заболевшего реализатора. Тоже, разумеется, представителя мира тишины, осчастливленного рабочим местом от щедрот хозяина.

Рис. А. Муратова

А потом, когда «Остапа Хлестакова» совсем уж понесло, не имея четкого понятия о ценах и при отсутствии наклеек с указанием стоимости на большинстве сувениров, он умудрился продать гостям настенную тарелку, парочку магнитиков и коробку фирменных сладостей с гербом славного града Чебурахинска.

Отрезвление наступило сразу же после скорого убытия иногородних обратно к поезду. Сбегав к сувенирному киоску, незадачливый коммерсант убедился, что он откровенно продешевил и причинил родственнику материальный ущерб. Педантичный киоскер, в отличии от разгильдяя-палаточника, снабдил каждую единицу товара аккуратным ценником.

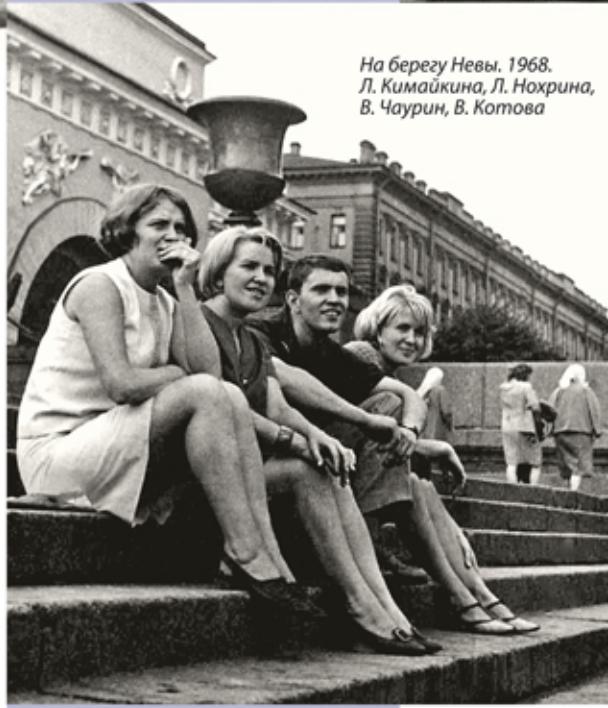
В общем, беззубой акуле капитализма пришлось, ориентируясь на цены в киоске, выплатить из собственного довольно-таки тощего кошелька сумму, компенсирующую убыток от неудачной сделки. Каковую наличность вкупе с выторгом он вручил вернувшемуся дядюшке. Тем самым наш герой лишил себя возможности на предстоящем в пивбаре randevu с корешами представать пред ними в качестве платежеспособного субъекта. Было от чего впасть в уныние. Но не зря знающие люди утверждают, что отчаяваться никогда не стоит. Родич, не имея представления о подоплеке состоявшейся купли-продажи, неожиданно начал расхваливать коммерческие таланты лопуха-племянника. Оказалось, что общая сумма превзошла установленную дядюшкой совокупную цену тарелки, магнитов и ракат-лукума. Сосед-киоскер,тративший на содержание своего стационарного и электрифицированного помещения больше средств, чем дядя на переносную палатку, не говоря уж о налогах, драл с покупателей по более высокой мерке. Вот потому-то родственник, довольный удачным стартом торгового дня и добрый после остоограммливания, презентовал племяшу почти такую же сумму, какую тот потратил на возмещение убытка!

В пивбар, где уже кучковались дружбаны, «коммерсант» ввалился в статусе способного заплатить за себя питуха.





На выпускном вечере. 1969 год.
Л. Нохрина (стоит, 2-я слева),
В. Воробьев и В. Кузнецов
(стоят, 3-й и 2-й справа)



На берегу Невы. 1968.
Л. Кимайкина, Л. Нохрина,
В. Чаурин, В. Котова

М. Халепин плохо слышал,
но любил играть на гармони. 1967.



50 ЛЕТ ЛВЦ-МЦР

Фотографии из выпускных альбомов
Людмилы Нохриной и Михаила Халепина,
выпускников 1969 года (отделение культурно-
просветительной работы).



Спортсмены ЛВЦ на Всероссийской спартакиаде. 1967 год.
В центре - Л. Нохрина.

На учебном спектакле студентов.
В центре - М. Халепин. 1967.



Сцена из спектакля.

А. Борисова и О. Селянинов

И. Христова и Р. Коновалов



«УТИНАЯ ОХОТА» – спектакль по пьесе
А. Вампилова показал театр «Недослов».

Подробности – на с 27.

Новоселье в доме Зилова.
В центре – О. Селянинов

